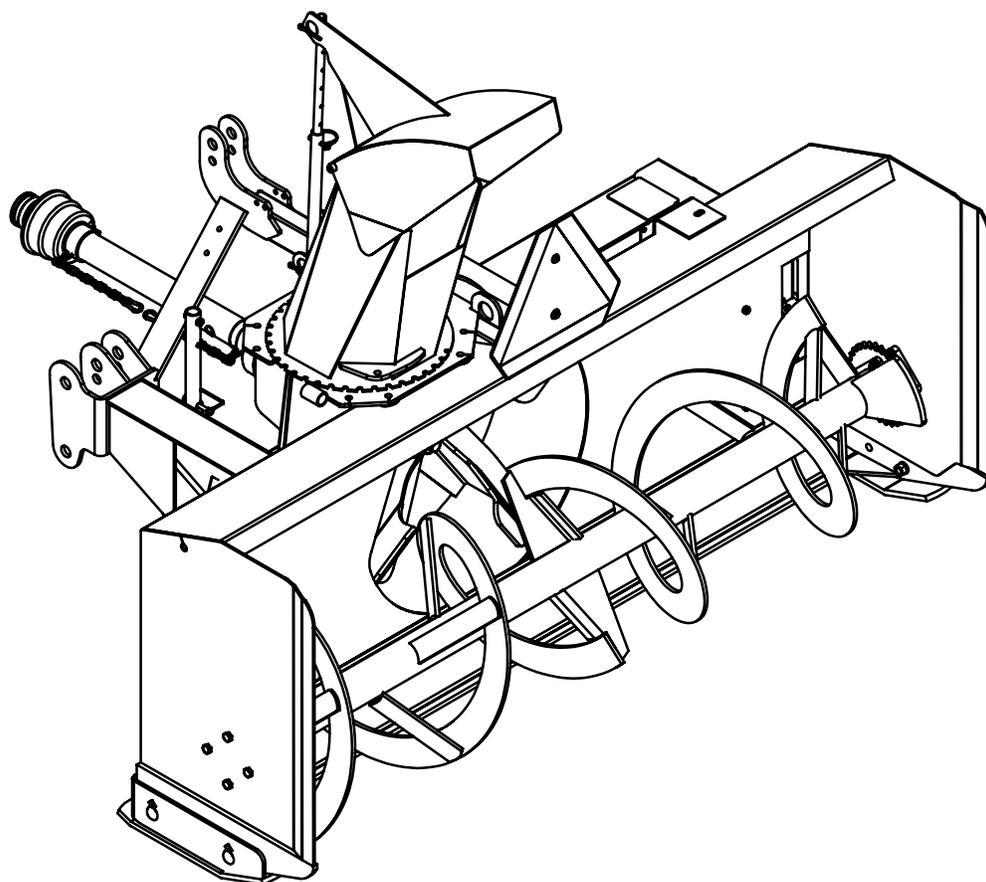


# SOUFFLEUSE A NEIGE

SB84.40

SB94.40



**MAN1370**  
(Rév. 10/31/2023)

**WOODS**<sup>®</sup>

MANUEL DE L'UTILISATEUR

## AU REVENDEUR :

L'assemblage et l'installation correcte de ce produit relèvent de la responsabilité du revendeur Woods<sup>MD</sup>. Lire les instructions du manuel et les règles de sécurité. S'assurer que tous les éléments des listes de contrôle du revendeur avant et pendant la livraison, figurant dans le manuel de l'utilisateur, sont remplis avant de remettre l'équipement au propriétaire.

**Le revendeur doit remplir le formulaire d'enregistrement du produit en ligne sur le site Web du revendeur Woods**, qui certifie que tous les points de la liste de contrôle du revendeur ont été remplis. Les revendeurs peuvent enregistrer tous les produits Woods sur [dealer.WoodsEquipment.com](http://dealer.WoodsEquipment.com) sous Enregistrement du produit.

**Le fait de ne pas enregistrer le produit ne diminue pas les droits de garantie du client.**

## AU PROPRIÉTAIRE :

Lisez ce manuel avant d'utiliser votre équipement Woods. Les informations présentées vous prépareront à effectuer un travail de meilleure qualité et plus sécurisé. Conservez ce manuel pratique à des fins de référence rapides. Demander à tous les utilisateurs de lire attentivement ce manuel et de se familiariser avec toutes les procédures de réglage et les procédures opérationnelle avant de commencer à travailler. Les manuels de remplacement peuvent être obtenus auprès de votre revendeur. Pour obtenir les détails complets concernant la garantie, visitez [WoodsEquipment.com/warranty](http://WoodsEquipment.com/warranty). Vous pouvez également demander une copie papier en appelant le 1-800-319-6637 ou en envoyant votre demande par la poste à l'adresse suivante : Woods Equipment Company, Attn : Warranty Dept. 2606 South Illinois Route 2, Oregon, IL 61061. Pour trouver le revendeur le plus proche, consultez le Localisateur de détaillants sur le site [www.WoodsEquipment.com](http://www.WoodsEquipment.com) ou, aux États-Unis et au Canada, appelez le 1-800-319-6637.

L'équipement que vous avez acheté a été soigneusement conçu et fabriqué pour offrir une utilisation fiable et satisfaisante. Comme tous les produits mécaniques, il doit être nettoyé et entretenu. Lubrifiez l'appareil comme spécifié. Observez toutes les informations de sécurité contenues dans ce manuel ainsi que les autocollants de sécurité apposés sur l'appareil.

Pour l'entretien, votre revendeur Woods agréé dispose de mécaniciens formés, de pièces de rechange d'origine Woods et des outils et équipements nécessaires pour répondre à tous vos besoins.

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine Woods. Les pièces de substitution qui ne sont pas d'origine Woods annulent la garantie et peuvent ne pas répondre aux normes requises pour un fonctionnement sécurisé et satisfaisant. Notez le numéro de modèle et le numéro de série de votre équipement dans les espaces prévus à cet effet :

**Modèle :** \_\_\_\_\_ **Date d'achat :** \_\_\_\_\_

**Numéro de série : (voir la section Autocollants de sécurité pour connaître l'emplacement)** \_\_\_\_\_

Fournissez ces informations à votre revendeur pour obtenir les pièces de rechange appropriés.

Dans ce manuel, le terme **AVIS** est utilisé pour indiquer que le non-respect de cette consigne peut endommager l'équipement. Les termes **MISE EN GARDE**, **AVERTISSEMENT** et **DANGER** sont utilisés en conjonction avec le symbole d'alerte de sécurité (un triangle avec un point d'exclamation) pour indiquer le degré de danger de chaque élément pour la sécurité personnelle.



Voici le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques potentiels de blessures physiques. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole, afin d'éviter tout risque de blessure ou de décès.



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

**IMPORTANT  
ou AVIS**

Est utilisé pour les pratiques qui ne sont pas liées à des blessures physiques.

**REMARQUE**

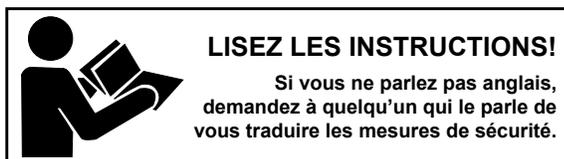
Indique des informations utiles.

## 2 Introduction

MAN1370  
(10/31/2023)

# TABLE DES MATIERES

|  |           |
|--|-----------|
| <b>INTRODUCTION</b> . . . . .  | <b>2</b>  |
| SPÉCIFICATIONS . . . . .   | 4         |
| INFORMATIONS GÉNÉRALES . . . . .   | 4         |
| <b>SÉCURITÉ</b> . . . . .  | <b>5</b>  |
| RÈGLES DE SÉCURITÉ . . . . .   | 5         |
| FORMATION . . . . .  | 5         |
| PRÉPARATION . . . . .  | 5         |
| TRANSPORT . . . . .  | 6         |
| FONCTIONNEMENT . . . . .   | 6         |
| ENTRETIEN . . . . .  | 7         |
| ENTREPOSAGE . . . . .  | 8         |
| AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ ET D'INSTRUCTION . . . . .  | 9         |
| <b>FONCTIONNEMENT</b> . . . . .  | <b>11</b> |
| COMPOSANTS PRINCIPAUX . . . . .  | 12        |
| EXIGENCES RELATIVES AU TRACTEUR . . . . .  | 12        |
| FIXATION DE LA SOUFFLEUSE À NEIGE AU TRACTEUR AVEC<br>UN KIT D'ATTELAGE À 3 POINTS . . . . . | 12        |
| FIXATION DE LA SOUFFLEUSE À NEIGE AU TRACTEUR<br>À L'AIDE D'UNE ATTACHE RAPIDE . . . . .     | 13        |
| FIXATION DE LA TRANSMISSION . . . . .  | 15        |
| RODAGE DE LA MACHINE . . . . .   | 17        |
| TECHNIQUE DE FONCTIONNEMENT . . . . .  | 17        |
| TRANSPORT . . . . .  | 19        |
| MÉTHODES DE DÉNEIGEMENT . . . . .  | 19        |
| ENTREPOSAGE . . . . .  | 20        |
| NETTOYAGE . . . . .  | 21        |
| LISTE DE CONTRÔLE DE PRE-FONCTIONNEMENT . . . . .  | 21        |
| <b>SERVICE PROPRIÉTAIRE</b> . . . . .  | <b>22</b> |
| INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE . . . . .  | 22        |
| <b>DEPANNAGE</b> . . . . .   | <b>27</b> |
| <b>ASSEMBLAGE</b> . . . . .  | <b>28</b> |
| INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU REVENDEUR . . . . .   | 28        |
| <b>LISTE DE CONTROLE DU REVENDEUR</b> . . . . .  | <b>35</b> |
| <b>INDEX DES PIÈCES</b> . . . . .  | <b>37</b> |
| <b>ANNEXE</b> . . . . .  | <b>46</b> |
| TABLEAU DE COUPLE DE BOULON . . . . .  | 46        |
| TABLEAU DES TAILLES DE BOULON . . . . .  | 47        |
| ABBREVIATIONS . . . . .  | 47        |
| TABLEAU DE SERRAGE DE COUPLE . . . . .   | 48        |



 Ce manuel de l'utilisateur doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine. Les fournisseurs de machines neuves et d'occasion doivent s'assurer que ce manuel est fourni avec la machine.

# SPÉCIFICATIONS

| Numéro de modèle  | SB84.40                   | SB94.40                   |
|---|---------------------------|---------------------------|
| Type  | 2 phases                  | 2 phases                  |
| Largeur de déblaiement  | 84 po                     | 94 po                     |
| Hauteur de travail  | 34 po                     | 34 po                     |
| Poids maximum en fonctionnement                               | 1 130 lbs                 | 1 180 lbs                 |
| Spécification de la transmission d'entrée                     | Série 50                  | Série 60                  |
| Protection du couple de transmission                          | Boulon de cisaillement    | Boulon de cisaillement    |
| Diamètre du ventilateur                                       | 27-1/2 po                 | 27-1/2 po                 |
| Profondeur du ventilateur                                     | 10-1/2 po                 | 10-1/2 po                 |
| Nombre de pales de ventilateur                                | 4                         | 4                         |
| Diamètre de l'arbre du ventilateur                            | 40 mm (1,57 po)           | 40 mm (1,57 po)           |
| Vitesse du ventilateur  | 540 tr/min                | 540 tr/min                |
| Rapport de boîte d'engrenages                                 | 1 : 1                     | 1 : 1                     |
| Arbre de transmission latéral                                 | 32 mm (1,26 po)           | 32 mm (1,26 po)           |
| Bague d'entraînement latéral                                  | 10                        | 10                        |
| Nombre de tarières  | 1                         | 1                         |
| Diamètre de la tarière  | 20 po                     | 20 po                     |
| Vitesse de la tarière   | 170 tr/min                | 170 tr/min                |
| Taille de la mèche de la tarière                              | 3/8 po x 3 po             | 3/8 po x 3 po             |
| Tube de la tarière  | 3-1/2 po                  | 3-1/2 po                  |
| Taille de la chaîne d'entraînement de la tarière              | #60H                      | #60H                      |
| Protection du couple de la tarière                            | Boulon de cisaillement    | Boulon de cisaillement    |
| Pignon de la tarière  | 32                        | 32                        |
| Type de roulement   | Bride à 4 boulons         | Bride à 4 boulons         |
| Diamètre du roulement   | 1-1/4 po                  | 1-1/4 po                  |
| Forme de la goulotte  | Octogonal                 | Octogonal                 |
| Diamètre de la goulotte                                       | 11 po                     | 11 po                     |
| Angle de rotation de la goulotte                              | 210°                      | 210°                      |
| Rotation de la goulotte standard                              | Manuel                    | Manuel                    |
| Rotation de la goulotte disponible en option                  | Cylindre hydraulique      | Cylindre hydraulique      |
| Défecteur de goulotte standard                                | Manuel                    | Manuel                    |
| Défecteurs de goulotte disponible en option                   | Hydraulique ou électrique | Hydraulique ou électrique |
| Type de lame de raclage                                       | Soudé                     | Soudé                     |
| Taille de la lame de raclage                                  | 1/2 po x 3 po             | 1/2 po x 3 po             |
| Type de patins  | Ajustable                 | Ajustable                 |
| Poids à la livraison - Emballé                                | 970 lbs                   | 1 020 lbs                 |
| Largeur totale  | 84 po                     | 94 po                     |
| Poids total   | 74 po                     | 74 po                     |
| Longueur hors tout  | 55-3/8 po                 | 55-3/8 po                 |
| Vitesse de la prise de force du tracteur                      | 540 tr/min                | 540 tr/min                |
| Horse Power (Chevaux-vapeur) de la prise de force du tracteur | 35 - 90                   | 35 - 90                   |
| Kit d'attelage à 3 points du tracteur                         | Catégorie 1 ou 2          | Catégorie 2               |
| Compatible avec l'attelage rapide                             | Standard                  | Standard                  |

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### AVERTISSEMENT

- Certaines illustrations peuvent montrer des dispositifs de sécurité retirés pour offrir une meilleure visibilité. Il ne faut en aucun cas utiliser la souffleuse à neige avec un dispositif de sécurité retiré.

L'objectif de ce manuel est de vous aider à utiliser et à entretenir votre souffleuse à neige. Lisez-le attentivement. Les informations et les instructions qu'il contient vous aideront à bénéficier de plusieurs années de performance fiable. Ces instructions ont été élaborées à partir d'une vaste expérience sur le terrain et de données techniques. Certaines informations peuvent être de nature générale en raison de conditions

d'exploitation inconnues et variables. Toutefois, grâce à l'expérience et à ces instructions, vous devriez être en mesure d'élaborer des procédures adaptées à votre situation particulière.

Les illustrations et les données utilisées dans ce manuel étaient à jour au moment de l'impression mais, en raison d'éventuelles modifications de la production en ligne, les détails de votre machine peuvent varier légèrement. Nous nous réservons le droit de modifier la conception et nos machines si nécessaire sans notification.

Tout au long de ce manuel, il est fait référence aux directions droite, gauche, avant et arrière. Elles sont déterminées d'après l'assise sur le siège du conducteur du tracteur, dans le sens de la marche avant.

## 4 Introduction

MAN1370  
(10/31/2023)

# RÈGLES DE SÉCURITÉ



**ATTENTION! RESTEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**



La sécurité est une préoccupation majeure dans la conception et la fabrication de nos produits. Malheureusement, nos efforts pour fournir des équipements sûrs peuvent être réduits à néant par un simple acte d'inattention de la part d'un utilisateur.

Outre la conception et la configuration des équipements, la maîtrise des risques et la prévention des accidents dépendent de la sensibilisation, de l'attention, du jugement et de la formation adéquate du personnel impliqué dans le fonctionnement, le transport, l'entretien et le stockage des équipements.

Il a été dit que « le meilleur dispositif de sécurité est un utilisateur informé et prudent » Nous vous demandons d'être ce type d'utilisateur.

## **FORMATION**

- Cette machine est susceptible d'amputer les mains et les pieds et de projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Les consignes de sécurité sont importantes! Lisez tous les manuels des accessoires et de l'unité motrice; respectez toutes les règles de sécurité et les informations figurant sur les autocollants de sécurité. (Les manuels de remplacement et les autocollants de sécurité sont disponibles auprès de votre revendeur. Pour trouver le revendeur le plus proche, consultez le Localisateur de détaillants sur le site [www.WoodsEquipment.com](http://www.WoodsEquipment.com) ou, aux États-Unis et au Canada, appelez le 1-800-319-6637.) Le non-respect des consignes ou des règles de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Si vous ne comprenez pas une partie de ce manuel et que vous avez besoin d'aide, consultez votre revendeur.
- Connaissez les commandes et sachez comment arrêter rapidement le moteur et l'équipement en cas d'urgence.
- Les utilisateurs doivent être responsables, formés, connaître les instructions et être physiquement capables d'utiliser en toute sécurité l'équipement, ses attaches et toutes les commandes. Ne laissez personne utiliser cet appareil sans instructions appropriées.
- Tenez vos mains et votre corps à l'écart des conduites sous pression. Utilisez du papier ou

du carton, et non vos mains ou d'autres parties de votre corps, pour vérifier l'absence de fuites. Portez des lunettes de protection. Le fluide hydraulique sous pression peut facilement pénétrer la peau et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que tout le personnel d'exploitation et d'entretien sait que si de l'huile hydraulique pénètre dans la peau, elle doit être enlevée chirurgicalement dès que possible par un médecin familiarisé avec cette forme de blessure, sous peine de gangrène, de blessures graves ou de mort.

**CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN SI LE LIQUIDE ENTRE EN CONTACT AVEC LA PEAU OU LES YEUX. N'ATTENDEZ PAS.**

- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non formées utiliser l'appareil.

## **PRÉPARATION**

- Vérifiez que tout le matériel est correctement installé. Sauf indication contraire dans le présent manuel, serrez toujours les boulons conformément aux spécifications du tableau de couple de boulon.
- La présence d'air dans les systèmes hydrauliques peut entraîner un mauvais fonctionnement et entraîner la chute inattendue des charges ou des composants de l'équipement. Lors du raccordement d'équipements ou de tuyaux, ou lors de toute opération d'entretien hydraulique, purgez l'air présent dans le système hydraulique en actionnant plusieurs fois toutes les fonctions hydrauliques. Cette opération doit être effectuée avant de mettre l'appareil en marche ou de permettre à quiconque de s'en approcher.
- Faites passer les tuyaux hydrauliques avec précaution pour éviter de les endommager. Les tuyaux ne doivent pas être tordus, courbés brusquement, pliés, effilochés, pincés ou mis en contact avec des pièces mobiles. Faites fonctionner les composants mobiles sur toute la plage de fonctionnement pour vérifier la présence de jeu. Remplacez immédiatement tout tuyau endommagé.
- Assurez-vous que tous les tuyaux, raccords et vannes hydrauliques sont en bon état et ne fuient pas avant de démarrer l'unité motrice ou d'utiliser l'équipement. Vérifiez et faites passer les tuyaux hydrauliques avec précaution pour éviter de les endommager. Les tuyaux ne doivent pas être tordus, courbés brusquement, pliés, effilochés, pincés ou mis en contact avec des pièces mobiles. Faites fonctionner

# RÈGLES DE SÉCURITÉ



**ATTENTION! RESTEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**



les composants mobiles sur toute la plage de fonctionnement pour vérifier la présence de jeu. Remplacez immédiatement tout tuyaux endommagés.

- Portez toujours des vêtements relativement serrés et munis d'une ceinture pour éviter de vous coincer dans les pièces mobiles. Portez des chaussures de travail robustes à semelles rugueuses et un équipement de protection pour les yeux, les cheveux, les mains, l'ouïe et la tête, ainsi qu'un respirateur ou un masque filtrant si nécessaire.
- L'unité motrice doit être équipée d'un système anti-renversement (ROPS) ou d'une cabine de sécurité et d'une ceinture de sécurité. Gardez la ceinture de sécurité bien attachée. La chute de l'unité motrice peut entraîner la mort en cas de collision ou d'écrasement. Maintenir le système ROPS repliable en position « verrouillée » à tout moment.
- Assurez-vous que l'équipement est correctement fixé, ajusté et qu'il est en bon état de fonctionnement.
- Assurez-vous que tous les autocollants de sécurité sont apposés. Remplacez-les s'ils sont endommagés. (Voir la section Autocollants de sécurité pour connaître leur emplacement)
- Assurez-vous que les dispositifs de protection et les écrans sont correctement installés et en bon état. Remplacez-les s'ils sont endommagés.
- Ne laissez pas une machine en marche sans surveillance. Garez-vous toujours sur un sol plat, désengagez la prise de force du tracteur, serrez le frein à main et arrêtez le moteur.
- Assurez-vous que la goupille de blocage activée par ressort ou que le collier glisse librement et qu'il est fermement fixé dans la rainure de la cannelure de la prise de force du tracteur.
- Au moins 20 % du poids du tracteur et de l'équipement doit reposer sur les roues avant du tracteur lorsque les accessoires sont en position de transport. Sans ce poids, les roues avant du tracteur pourraient alors se soulever, ce qui entraînerait une perte de direction. Ce poids peut être atteint avec des masses pour les roues avant, un lestage des pneus, des masses à l'avant du tracteur ou un chargeur frontal. Pesez le tracteur et l'équipement. Ne vous basez pas sur une simple estimation.
- Inspectez et débarrassez la zone de toutes pierres, de branches ou d'autres objets durs qui pourraient être projetés et causer des blessures ou des dommages.

## TRANSPORT

- Respectez toujours toutes les exigences locales et nationales en matière d'éclairage et de marquage.
- N'utilisez pas la prise de force pendant le transport.
- N'utilisez pas l'équipement et ne le transportez pas sur des pentes raides.
- Avant de démonter l'unité motrice ou d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, procédez comme suit : coupez l'alimentation électrique de l'équipement, abaissez le kit d'attelage à 3 points et tous les composants soulevés au sol, actionnez les leviers des valves pour relâcher la pression hydraulique, serrez le frein à main, arrêtez le moteur, retirez la clé et détachez la ceinture de sécurité.

## FONCTIONNEMENT

- Ne mettez jamais vos mains ou votre corps dans la goulotte de décharge ou dans la tarière pour tenter de les déboucher. L'énergie accumulée peut entraîner la rotation rapide de la tarière au moment du débouchage et provoquer des blessures graves ou une amputation. Arrêtez le moteur, retirez la clé, débranchez la transmission et débouchez avec précaution à l'aide d'un morceau de bois solide.
- Gardez la zone d'opération hors de portée de toute personne, en particulier des enfants en bas âge [dans un rayon de 92 m (300 pi)]. Arrêtez la machine et le(s) équipement(s) si quelqu'un pénètre dans la zone.
- Soyez vigilant et éteignez la machine si des enfants entrent dans la zone de travail.
- Avant et pendant la marche arrière, vérifiez qu'il n'y a pas d'enfants en bas âge derrière vous.
- Ne transportez jamais d'enfants lorsque vous utilisez la machine. Ils risquent de tomber et de se blesser gravement ou de compromettre la sécurité d'utilisation de la machine.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous vous approchez de virages sans visibilité, d'arbustes, d'arbres ou d'autres obstacles derrière lesquels un enfant pourrait se trouver.
- Ne dirigez jamais la goulotte de décharge vers des personnes, des animaux ou des biens. Des pierres, de la neige, de la glace et d'autres matériaux peuvent être projetés jusqu'à 300 pieds pendant le fonctionnement.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ



**ATTENTION! RESTEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**



- N'utilisez pas ou ne transportez pas l'équipement sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Gardez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements à l'écart de l'équipement lorsque le moteur est en marche. Restez éloigné des pièces mobiles.
- Ne laissez jamais des personnes monter sur l'unité motrice ou sur l'équipement.
- L'unité motrice doit être équipée d'un système anti-renversement (ROPS) ou d'une cabine de sécurité et d'une ceinture de sécurité. Gardez la ceinture de sécurité bien attachée. La chute de l'unité motrice peut entraîner la mort en cas de collision ou d'écrasement. Maintenez le système ROPS repliable en position « verrouillée » à tout moment.
- Soyez toujours assis sur le siège de l'unité motrice lors de l'utilisation des commandes ou du démarrage du moteur. Attachez solidement la ceinture de sécurité, mettez la transmission au point mort, engagez le frein et s'assurer que toutes les autres commandes sont désengagées avant de démarrer le moteur de l'unité motrice.
- Faites fonctionner la prise de force du tracteur à 540 tr/min. Ne dépassez pas cette vitesse.
- Raccordez la transmission de la prise de force directement à l'arbre de prise de force de l'unité motrice. N'utilisez jamais de manchons de serrage ou d'arbres d'adaptation. Ces éléments peuvent provoquer des défaillances de transmission en raison d'une cannelure incorrecte ou d'une longueur de fonctionnement incorrecte et peuvent entraîner des blessures corporelles ou la mort.
- N'allumez le moteur que lorsque l'équipement est au niveau du sol. N'éteignez le moteur que lorsque l'équipement est soulevé du sol.
- Regardez vers le bas et vers l'arrière et assurez-vous que la zone est dégagée avant de passer en marche arrière.
- Ne vous arrêtez pas, ne démarrez pas et ne changez pas brusquement de direction sur des pentes.
- Soyez extrêmement prudent et réduisez la vitesse d'avancement sur les pentes et les terrains accidentés.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez à proximité de clôtures, de fossés, d'autres obstacles ou à flanc de colline.
- Surveillez les dangers cachés sur le terrain pendant l'opération.
- Faites attention à la circulation lorsque vous travaillez à proximité d'une route ou que vous la traversez.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur une allée en gravier ou que vous la traversez, et dirigez la goulotte dans une direction sécurisée.
- Arrêtez immédiatement l'unité motrice et l'équipement en cas de collision avec un obstacle. Arrêtez le moteur, retirez la clé, inspectez et réparez tout dommage avant de reprendre l'opération.
- Si l'outil commence à vibrer de façon anormale, débrayez la prise de force, arrêtez immédiatement le moteur et cherchez la cause.
- Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, débranchez la transmission de la prise de force du tracteur.

## ENTRETIEN

- Avant de démonter l'unité motrice ou d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, procédez comme suit : coupez l'alimentation électrique de l'équipement, abaissez le kit d'attelage à 3 points et tous les composants soulevés au sol, actionnez les leviers des valves pour relâcher la pression hydraulique, serrez le frein à main, arrêtez le moteur, retirez la clé et détachez la ceinture de sécurité.
- Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, débranchez la transmission de la prise de force du tracteur.
- **NE PASSEZ JAMAIS SOUS L'ÉQUIPEMENT.** Ne placez jamais une partie de votre corps sous l'équipement ou entre des pièces mobiles, même lorsque le moteur est éteint. Les fuites du système hydraulique, les défaillances du système hydraulique, les défaillances mécaniques ou le mouvement des leviers de commande peuvent entraîner la chute ou la rotation inattendue de l'équipement et provoquer des blessures graves, voire mortelles.
  - L'entretien ne nécessite pas de passer en dessous de l'équipement.
  - Lisez le manuel de l'utilisateur pour les instructions d'entretien ou faites effectuer l'entretien par un revendeur qualifié.
- Les travaux d'entretien et de maintenance qui ne sont pas couverts par le SERVICE

# RÈGLES DE SÉCURITÉ



**ATTENTION! RESTEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**



**PROPRIÉTAIRE** doivent être effectués par un revendeur qualifié. Des compétences, des outils et des procédures de sécurité spécifiques peuvent être nécessaires. Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne modifiez pas ou n'autorisez pas quelqu'un d'autre à modifier ou à altérer l'équipement ou l'un de ses composants de quelque manière que ce soit.
- Votre revendeur peut vous fournir des accessoires hydrauliques et des pièces de rechange d'origine. Les pièces de rechange qui ne sont pas d'origine peuvent ne pas répondre aux spécifications de l'équipement d'origine et peuvent être dangereuses.
- Portez toujours des vêtements relativement serrés et munis d'une ceinture pour éviter de vous coincer dans les pièces mobiles. Portez des chaussures de travail robustes à semelles rugueuses et un équipement de protection pour les yeux, les cheveux, les mains, l'ouïe et la tête, ainsi qu'un respirateur ou un masque filtrant si nécessaire.
- Assurez-vous que l'équipement est correctement fixé, ajusté et qu'il est en bon état de fonctionnement.
- Veillez toujours à ce que les matériaux et les déchets issus de la réparation et de l'entretien de l'équipement soient correctement collectés et éliminés.
- Tenez toutes les personnes éloignées de la zone de contrôle de l'utilisateur lors des réglages, de l'entretien ou de la maintenance.

- Serrez tous les boulons, écrous et vis conformément aux spécifications du tableau de couple de boulon. Vérifiez que toutes les goupilles fendues sont bien installées pour s'assurer que l'équipement est en bon état avant de le mettre en marche.
- Assurez-vous que tous les autocollants de sécurité sont apposés. Remplacez-les s'ils sont endommagés. (Voir la section Autocollants de sécurité pour connaître leur emplacement)
- Assurez-vous que les dispositifs de protection et les écrans sont correctement installés et en bon état. Remplacez-les s'ils sont endommagés.
- Ne débranchez pas les conduites hydrauliques tant que le moteur n'est pas arrêté, que l'unité motrice n'est pas correctement fixée, que l'équipement et tous ses composants ne sont pas descendus au sol et que la pression du système n'a pas été relâchée en actionnant tous les leviers de commande des valves.
- Utilisez un dispositif de levage approprié d'une capacité suffisante. Faites appel à un personnel adéquat pour manipuler les composants lourds.
- Pour une protection continue contre le risque d'incendie, remplacez **UNIQUEMENT** par un fusible de même type et de même puissance électrique.

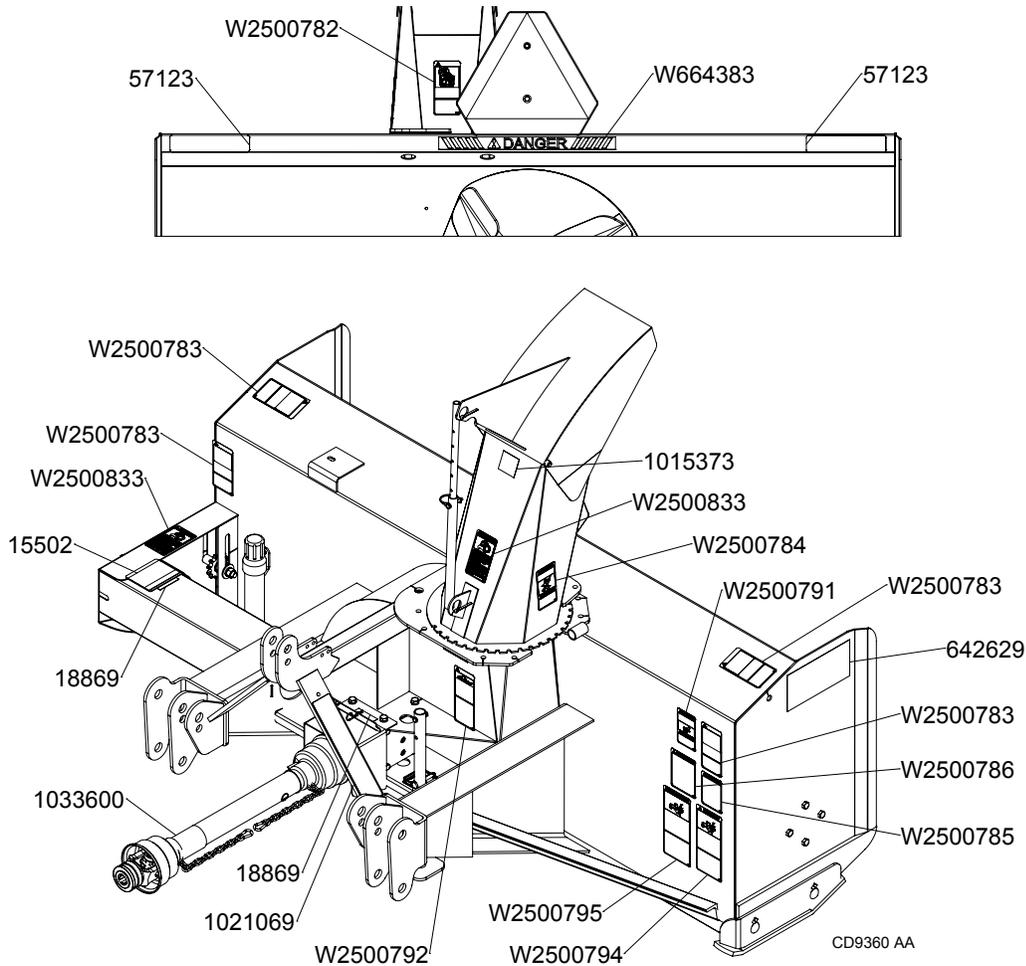
## ENTREPOSAGE

- Bloquez solidement l'équipement pour l'entreposer.
- Tenez les enfants, les tierces personnes et les animaux à l'écart de l'équipement et de la zone d'entreposage.

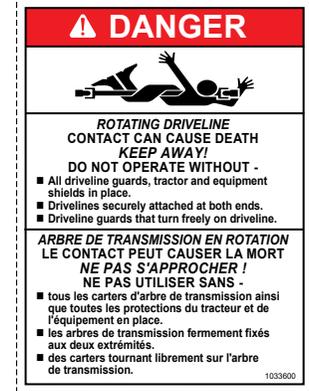
# AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ ET D'INSTRUCTION

**ATTENTION! RESTEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**

**Remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés!**



1033600



W656808



Plaque du numéro de série **W664383**



**SOYEZ PRUDENT!**

Maintenez les autocollants de sécurité propres et visibles.

Utilisez un chiffon propre et humide pour nettoyer les autocollants de sécurité.

Évitez de pulvériser trop près des décalcomanies lorsque vous utilisez un nettoyeur à haute pression ; l'eau à haute pression peut pénétrer par de très petites rayures ou sous les bords des décalcomanies et les décoller.

Remplacez les autocollants de sécurité s'ils sont manquants ou illisibles.

Des autocollants de sécurité de remplacement peuvent être commandés gratuitement auprès de votre revendeur Woods ou, aux États-Unis et au Canada, en appelant le 1-800-319-6637.

W2500782



MAN1370  
(10/31/2023)

**Sécurité 9**

# AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ ET D'INSTRUCTION

ATTENTION! RESTEZ PRUDENT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!

Remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés!

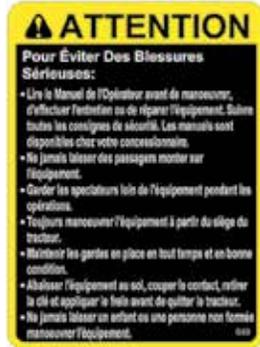
W2500783



W2500784



W2500786



W2500791



W2500792



15502



18869



642629



1015373



1021069



W2500794



W2500795



W2500833



W2500785



10 Sécurité

MAN1370  
(10/31/2023)

# FONCTIONNEMENT

L'utilisateur est responsable de la sécurité d'utilisation de la souffleuse à neige. L'utilisateur doit être correctement formé. L'utilisateur doit se familiariser avec le tracteur, la souffleuse à neige et toutes les pratiques de sécurité avant de commencer à travailler. Lisez les règles de sécurité et les autocollants de la page 5 à la page 10.

## AVERTISSEMENT

- Les consignes de sécurité sont importantes! Lisez tous les manuels des accessoires et de l'unité motrice; respectez toutes les règles de sécurité et les informations figurant sur les autocollants de sécurité. (Les manuels de remplacement et les autocollants de sécurité sont disponibles auprès de votre revendeur. Pour trouver le revendeur le plus proche, consultez le Localisateur de détaillants sur le site [www.WoodsEquipment.com](http://www.WoodsEquipment.com) ou, aux États-Unis et au Canada, appelez le 1-800-319-6637.) Le non-respect des consignes ou des règles de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Les utilisateurs doivent être responsables, formés, connaître les instructions et être physiquement capables d'utiliser en toute sécurité l'équipement, ses attaches et toutes les commandes. Ne laissez personne utiliser cet appareil sans instructions appropriées.
- L'unité motrice doit être équipée d'un système ROPS ou d'une cabine de sécurité et d'une ceinture de sécurité. Gardez la ceinture de sécurité bien attachée. La chute de l'unité motrice peut entraîner la mort en cas de collision ou d'écrasement. Maintenez le système ROPS repliable en position « verrouillée » à tout moment.
- Ne laissez pas de tierces personnes dans la zone lors de l'utilisation, de la fixation, du retrait, de l'assemblage ou de l'entretien de l'équipement.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non formées utiliser l'appareil.
- Ne passez jamais sous un équipement (qu'il soit abaissé au sol ou relevé) s'il n'est pas correctement bloqué et sécurisé. Ne placez jamais une partie de votre corps sous l'équipement ou entre des pièces mobiles, même lorsque le moteur est éteint. Les fuites du système hydraulique, les défaillances du système hydraulique, les défaillances mécaniques ou le mouvement des leviers de commande peuvent entraîner la chute ou la rotation inattendue de l'équipement et provoquer des blessures graves, voire mortelles. Suivez les instructions du manuel de l'utilisateur pour travailler en dessous et les exigences de blocage ou faites effectuer les travaux par un revendeur qualifié.

- Tenez les tierces personnes à l'écart de l'équipement.
- Gardez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements à l'écart de l'équipement lorsque le moteur est en marche. Restez éloigné des pièces mobiles.
- Ne mettez jamais vos mains ou votre corps dans la goulotte de décharge ou dans la tarière pour tenter de les déboucher. L'énergie accumulée peut entraîner la rotation rapide de la tarière au moment du débouchage et provoquer des blessures graves ou une amputation. Arrêtez le moteur, retirez la clé, débranchez la transmission et débouchez avec précaution à l'aide d'un morceau de bois solide.
- Tenez vos mains et votre corps à l'écart des conduites sous pression. Utilisez du papier ou du carton, et non vos mains ou d'autres parties de votre corps, pour vérifier l'absence de fuites. Portez des lunettes de protection. Le fluide hydraulique sous pression peut facilement pénétrer la peau et provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Assurez-vous que tout le personnel d'exploitation et d'entretien sait que si de l'huile hydraulique pénètre dans la peau, elle doit être enlevée chirurgicalement dès que possible par un médecin familiarisé avec cette forme de blessure, sous peine de gangrène, de blessures graves ou de mort.

**CONTACTEZ IMMEDIATEMENT UN MEDECIN SI LE LIQUIDE ENTRE EN CONTACT AVEC LA PEAU OU LES YEUX. N'ATTENDEZ PAS.**

- Avant de démonter l'unité motrice ou d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, procédez comme suit : coupez l'alimentation électrique de l'équipement, abaissez le kit d'attelage à 3 points et tous les composants soulevés au sol, actionnez les leviers des valves pour relâcher la pression hydraulique, serrez le frein à main, arrêtez le moteur, retirez la clé et détachez la ceinture de sécurité.
- Assurez-vous que la goupille de blocage activée par ressort ou que le collier glisse librement et qu'il est fermement fixé dans la rainure de la cannelure de la prise de force du tracteur.
- Faites fonctionner la prise de force du tracteur à 540 tr/min. Ne dépassez pas cette vitesse.
- Assurez-vous que l'équipement est correctement fixé, ajusté et qu'il est en bon état de fonctionnement.

## **⚠ MISE EN GARDE**

- Si vous ne comprenez pas une partie de ce manuel et que vous avez besoin d'aide, consultez votre revendeur.
- Portez toujours des vêtements relativement serrés et munis d'une ceinture pour éviter de vous coincer dans les pièces mobiles. Portez des chaussures de travail robustes à semelles rugueuses et un équipement de protection pour les yeux, les cheveux, les mains, l'ouïe et la tête, ainsi qu'un respirateur ou un masque filtrant si nécessaire.

### **AVIS**

- N'oubliez pas de remplir la liste de contrôle de pré-fonctionnement de la souffleuse à neige à la page 21 avant de l'utiliser.

## **COMPOSANTS PRINCIPAUX**

La souffleuse à neige est composée de trois éléments principaux. Une tarière déblaie la neige et l'achemine vers un ventilateur central. La neige est ensuite évacuée par le ventilateur et dirigée à l'écart de la souffleuse par une goulotte contrôlable.

La souffleuse à neige est montée sur un kit d'attelage à 3 points de tracteur et entraînée par la prise de force du tracteur. Une boîte d'engrenages centrale alimente le ventilateur et la tarière.

## **EXIGENCES RELATIVES AU TRACTEUR**

### **Kit d'attelage à 3 points**

Les souffleuses à neige SB84.40 nécessitent que le tracteur soit équipé d'un kit d'attelage à trois points de catégorie 1 ou 2. Les souffleuses à neige SB94.40 nécessitent que le tracteur soit équipé d'un kit d'attelage à trois points de catégorie 2.

### **Circuit hydraulique**

Les systèmes à centre fermé ou à centre ouvert peuvent être utilisés pour la commande hydraulique optionnelle du bec.

### **Configuration des pneus**

Pour de meilleurs résultats, les roues du tracteur doivent être réglées plus étroites que la largeur de coupe de la souffleuse à neige. Des roues plus larges entraînent la neige sous le tracteur et peuvent nécessiter des passages supplémentaires.

### **Arbre de prise de force**

Le tracteur doit être configuré pour accepter un système de 540 tr/min à 6 cannelures de 1-3/8 po et doit

répondre aux spécifications de puissance. Voir les spécifications, page 4.

## **Stabilité du tracteur**

- Au moins 20 % du poids du tracteur et de l'équipement doit reposer sur les roues avant du tracteur lorsque les accessoires sont en position de transport. Sans ce poids, les roues avant du tracteur pourraient alors se soulever, ce qui entraînerait une perte de direction. Ce poids peut être atteint avec des masses pour les roues avant, un lestage des pneus, des masses à l'avant du tracteur ou un chargeur frontal. Pesez le tracteur et l'équipement. Ne vous basez pas sur une simple estimation.

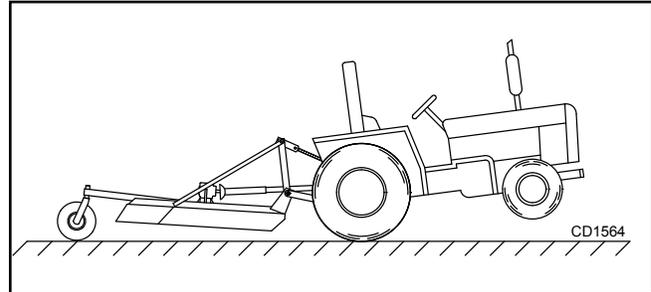


Figure 1 Stabilité du tracteur (typique)

## **FIXATION DE LA SOUFFLEUSE À NEIGE AU TRACTEUR AVEC UN KIT D'ATTELAGE À 3 POINTS**

### **Figure 2**

1. Assurez-vous que la béquille de stationnement est abaissée. Pour ce faire, retirez la goupille de verrouillage du fil rond (article 9) de la béquille de stationnement (article 8), abaissez la béquille de stationnement et insérez la goupille de verrouillage du fil rond (article 9) sous le tube d'attache de la souffleuse à neige.
2. Mettez le tracteur en position devant la souffleuse à neige. Reculez lentement et prudemment, en veillant à ce que personne ne se trouve entre le tracteur et la souffleuse à neige.
3. Arrêtez le moteur du tracteur.
4. Fixez les bras inférieurs du tracteur avec les deux goupilles (article 1 pour l'attelage Cat 2, ou article 2 pour l'attelage Cat 1) et sécurisez-les en place avec les goupilles à anneau 7/16 po (article 4) dans les trous supérieurs pour les petits tracteurs et dans les trous inférieurs pour les tracteurs plus grands.
5. Fixez la barre supérieure du tracteur entre les plaques d'attache supérieures de la souffleuse à neige à l'aide de la goupille et de l'anneau (articles 3 et 4) fournis avec le tracteur.
6. Réglez la souffleuse à neige à l'aide du bras supérieur du tracteur de manière à ce que l'arrière du carter de la souffleuse à neige soit perpendiculaire au sol.

7. Réglez les dispositifs anti-balancement du tracteur pour éviter le balancement latéral de la souffleuse à neige. Assurez-vous qu'il n'y a pas de contact avec les pneus.
8. Relevez la béquille de stationnement. Pour ce faire, retirez la goupille de verrouillage du fil rond (article 9) de la béquille de stationnement (article 8), relevez la béquille de stationnement et insérez la goupille de verrouillage du fil rond (article 9) sur le tube d'attache de la souffleuse à neige.
9. Voir la section Fixation de la transmission pour de plus amples instructions.

## ⚠ MISE EN GARDE

- **Avant de raccorder la transmission de la souffleuse à l'arbre de transmission du tracteur, assurez-vous que la transmission n'est pas trop longue en position relevée, abaissée et intermédiaire. Si la transmission est trop longue, elle doit être raccourcie pour éviter d'endommager le tracteur. Voir les pages 15 à 17 pour les instructions.**

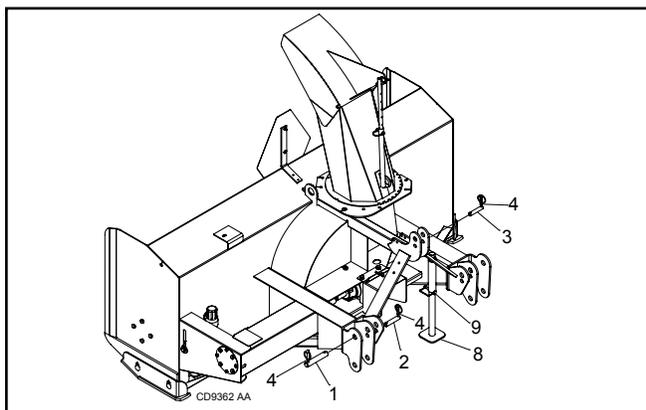


Figure 2. Fixation avec un kit d'attelage à 3 points

## FIXATION DE LA SOUFFLEUSE À NEIGE AU TRACTEUR À L'AIDE D'UNE ATTACHE RAPIDE

Figure 3

1. Assurez-vous que la béquille de stationnement est abaissée. Pour ce faire, retirez la goupille de verrouillage du fil rond (article 9) de la béquille de stationnement (article 8), abaissez la béquille de stationnement et insérez la goupille de verrouillage du fil rond (article 9) sous le tube d'attache de la souffleuse à neige.
2. Mettez le tracteur en position devant la souffleuse à neige. Reculez lentement et prudemment, en veillant à ce que personne ne se trouve entre le tracteur et la souffleuse à neige.
3. Arrêtez le moteur du tracteur.

4. Installez les goupilles et les bagues de l'attelage inférieur :
  - Pour la catégorie 1, insérer une douille de 1-7/16 po x 2-1/8 po de long (article 6) entre les plaques d'attelage intérieures et la fixer à l'aide de la goupille et de l'anneau (articles 2 et 4).
  - Pour la catégorie 2, insérer une douille de 1-7/16 po x 3-3/8 po de long (article 5) entre les plaques d'attelage extérieures et la fixer dans les trous supérieurs à l'aide de la goupille et de l'anneau (articles 1 et 4).
  - Répétez l'opération de l'autre côté.
5. Insérez une douille longue de 1-1/4 po OD x 1-7/8 po long (articles 7) entre les plaques de l'attelage supérieur de la souffleuse et fixez-la avec la goupille et la cheville (articles 3 et 4) fournies avec le tracteur.
6. Assurez-vous que les loquets à dégagement rapide sont bien fermés. Abaissez le kit d'attelage à 3 points de façon à ce que les crochets de l'attache rapide soient plus bas que les axes et les douilles de la souffleuse. Reculez lentement le tracteur jusqu'à ce que les crochets se trouvent sous les axes et les douilles de la souffleuse à neige. Ensuite, soulevez le kit d'attelage à 3 points jusqu'à ce que les loquets à dégagement rapide s'enclenchent sur les goupilles avec les douilles de la souffleuse pour verrouiller le système.
7. Réglez la souffleuse à neige à l'aide du bras supérieur du tracteur de manière à ce que l'arrière du carter de la souffleuse à neige soit perpendiculaire au sol.
8. Relevez la béquille de stationnement. Pour ce faire, retirez la goupille de verrouillage du fil rond (article 9) de la béquille de stationnement (article 8), relevez la béquille de stationnement et insérez la goupille de verrouillage du fil rond (article 9) sur le tube d'attache de la souffleuse à neige.
9. Voir la section Fixation de la transmission pour de plus amples instructions.

## ⚠ MISE EN GARDE

- **Avant de raccorder la transmission de la souffleuse à l'arbre de transmission du tracteur, assurez-vous que la transmission n'est pas trop longue en position relevée, abaissée et intermédiaire. Si la transmission est trop longue, elle doit être raccourcie pour éviter d'endommager le tracteur. Voir les pages 15 à 17 pour les instructions.**

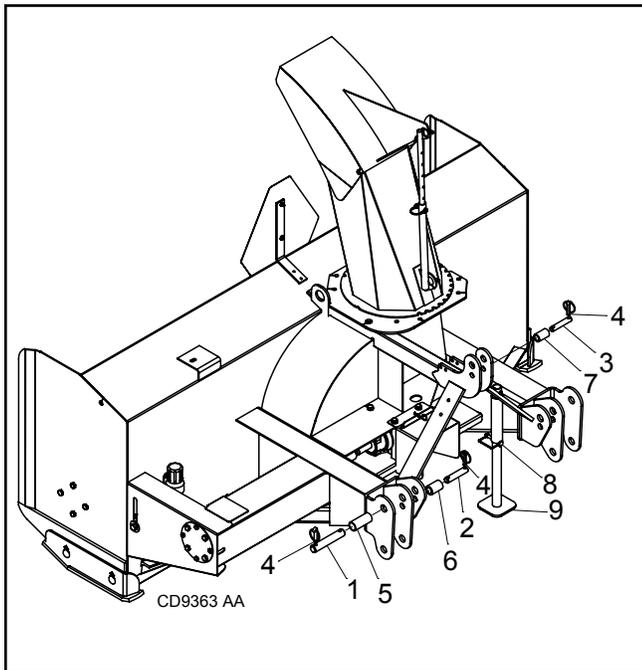


Figure 3. Fixation avec une attache rapide

## NOTICE

- Si la ligne de transmission est trop longue, la ligne de transmission et la boîte d'engrenages risquent d'être gravement endommagées lors du branchement de la transmission de la prise de force de la souffleuse à neige rotative au tracteur. La transmission de la prise de force avant est suffisamment longue pour s'adapter à un grand nombre de tracteurs. Il est possible que la transmission de la prise de force avant doive être raccourcie. Il n'y a AUCUN avantage à ne couper qu'une seule section télescopique. Les deux sections de la transmission doivent être coupées. **NE PAS FORCER LE PASSAGE DE LA PRISE DE FORCE.**
- En cas d'attache rapide, la distance entre la prise de force du tracteur et arbre d'entrée du boîtier d'engrenages augmente. Veuillez suivre les étapes comme vous le feriez pour un kit d'attelage à 3 points afin d'assurer un engagement correct.
- Lors de l'installation d'une souffleuse à neige sur plusieurs tracteurs, il faut tenir compte de la longueur de transmission nécessaire pour chaque tracteur et se demander si la ligne de transmission fonctionnera dans toutes les combinaisons.
- La garantie est annulée si la longueur de la transmission de la prise de force est trop importante, ce qui peut endommager la boîte d'engrenages, la prise de force, la fourche ou le joint universel.

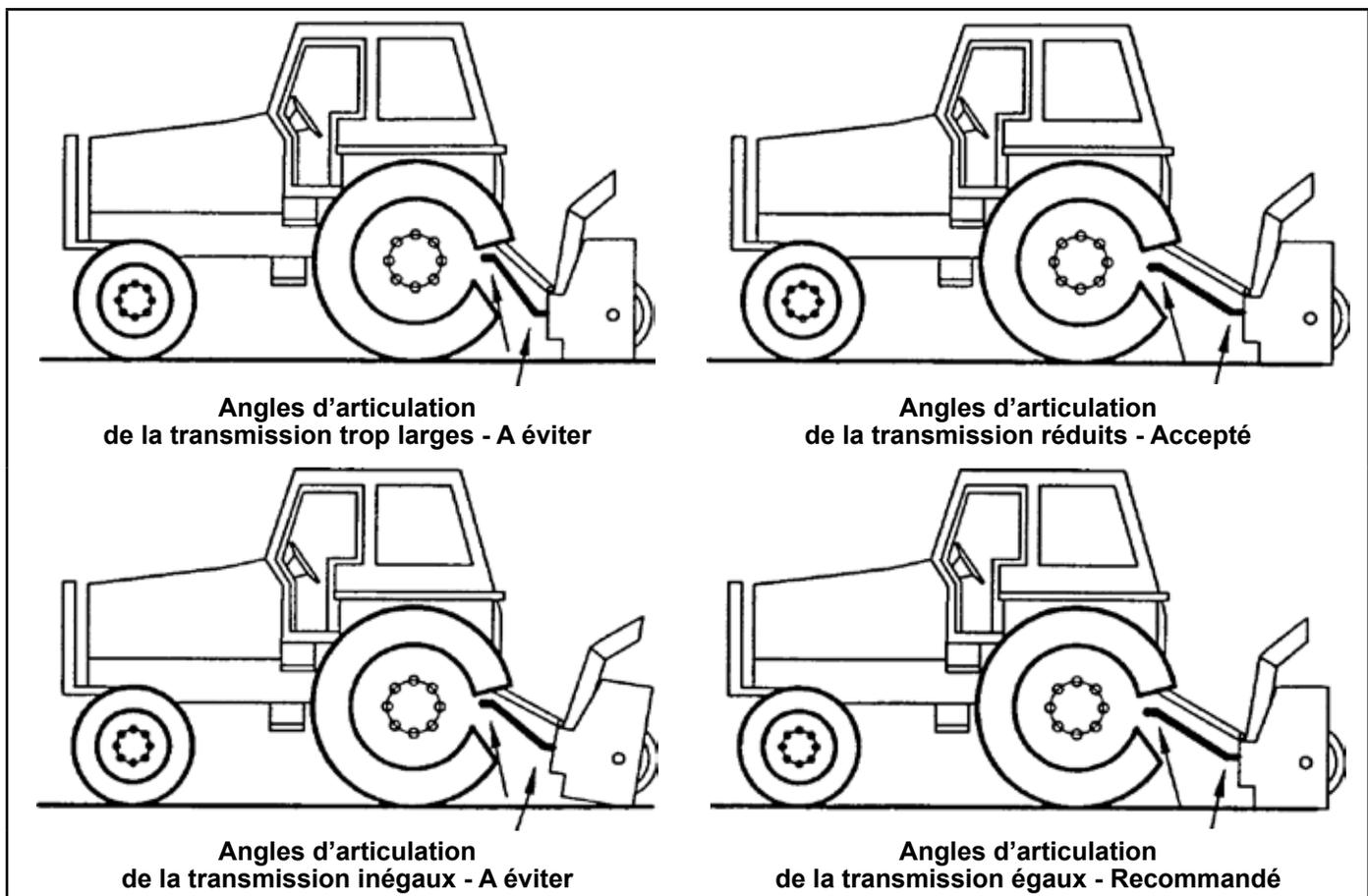


Figure 4. Angles d'articulation de la transmission

## FIXATION DE LA TRANSMISSION

### Préparation de la transmission

**IMPORTANT :** Pour obtenir des angles d'articulation universels appropriés, il est recommandé de régler le kit d'attelage à 3 points au point le plus éloigné du tracteur recommandé par le fabricant. L'angle d'articulation universel est directement lié à la durée de vie de la transmission. Pour réduire l'angle, il est nécessaire d'augmenter la distance entre la souffleuse à neige et le tracteur.

**IMPORTANT :** Ne modifiez pas l'angle de la souffleuse à neige sur l'attelage du tracteur dans le but d'obtenir un meilleur effet de raclage. Cette pratique est à éviter car elle peut endommager la transmission étant donné que l'angle d'articulation à chaque extrémité est inégal. Il en résulte une variation de la vitesse du ventilateur ainsi qu'une augmentation de la charge sur les roulements de la transmission. Il est toujours recommandé de maintenir l'arbre de prise de force du tracteur et l'arbre d'entrée de la souffleuse parallèles.

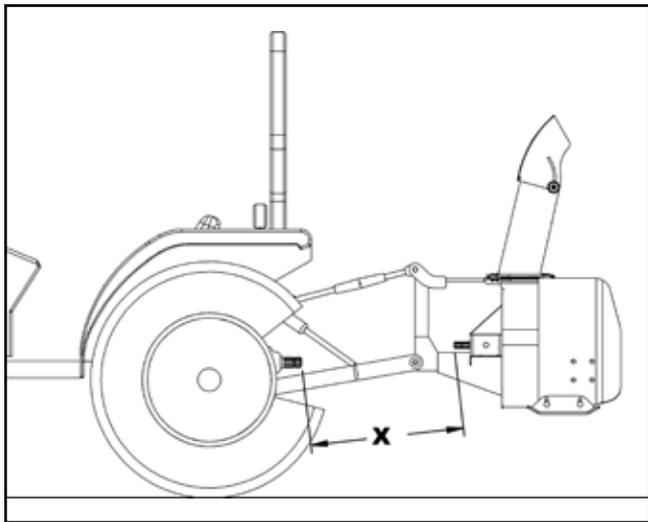
### Détermination de la longueur de la transmission

Figures 5 et 6

| L = X - Y                 |          |
|---------------------------|----------|
| Kit d'attelage à 3 points | Y        |
| Catégorie 1               | 4-1/2 po |
| Catégorie 2               | 5-1/2 po |

**IMPORTANT :** Avant d'utiliser la souffleuse à neige, vérifiez que la longueur de la transmission est correcte. Les tubes d'entraînement intérieur et extérieur doivent se chevaucher suffisamment, mais il ne doit pas y avoir d'interférence.

1. Pour déterminer la longueur « L » pour votre modèle de tracteur, trouvez d'abord la distance « X » en mesurant entre l'extrémité de l'arbre de prise de force du tracteur et l'extrémité de l'arbre d'entrée de la souffleuse à neige lorsque la souffleuse à neige est en position de transport, comme illustré, lorsqu'elle est relevée à sa hauteur maximale.



**Figure 5.** Trouver la distance « X »

2. A partir du tableau de la page précédente, utilisez la valeur « Y » correspondant à la catégorie du kit d'attelage à 3 points et soustrayez ce chiffre de la distance « X » mesurée précédemment pour déterminer « L ».
3. Tenez les deux demi-arbres côte à côte et repérez la longueur « L » entre les deux joints universels des demi-arbres, centre à centre. Marquez la zone à découper sur les deux moitiés opposées à chaque protection de demi-arbre comme indiqué dans la figure 6.
4. Coupez les tubes de protection intérieure et extérieure en plastique.
5. Coupez les tubes en acier de manière à laisser un espace de 1-1/4 po entre l'extrémité de la protection et l'extrémité de chaque tube.

6. Limez les extrémités des tubes pour éliminer les bavures et nettoyez les copeaux.
7. Appliquez de la graisse à l'intérieur de la section femelle du tube.

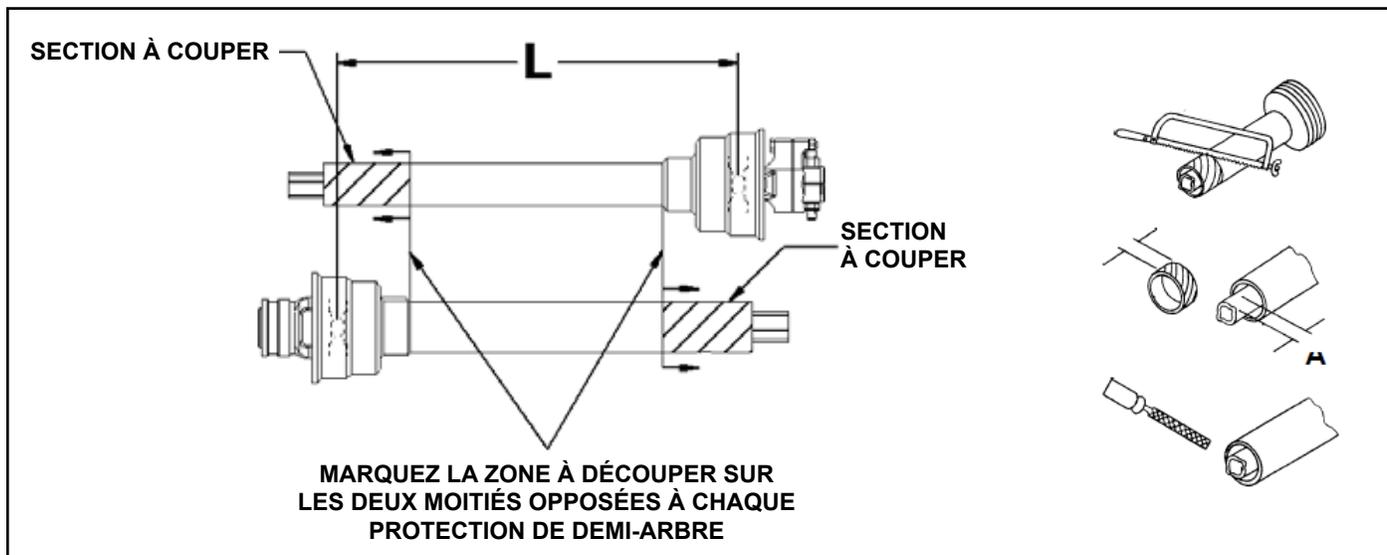
## Installation de la transmission

**Figure 7**

1. Enlevez la peinture de l'arbre de la boîte d'engrenages (article 1) et graissez le si nécessaire. Graissez également les surfaces de glissement et la fourche (article de la transmission).
2. Retirez les boulons (article 3) de la fourche et faites glisser la transmission (article 1) sur l'arbre de la boîte de vitesses.
3. Fixez la transmission en réinstallant les boulons et les écrous (articles 3-4) dans le sens indiqué. Serrez tous les écrous conformément aux spécifications du tableau de couple de boulon figurant à la fin du manuel.
4. Levez lentement la souffeuse à neige jusqu'à la hauteur maximale tout en vous assurant qu'il y a suffisamment d'espace entre les deux sections de la transmission. Veillez également à ce qu'elle soit suffisamment longue lorsque la souffeuse est abaissée.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Éviter les blessures graves ou la mort - Cet arbre tourne à grande vitesse (540 tr/min). Si le système de dégagement rapide n'est pas correctement verrouillé sur l'arbre du tracteur (un clic doit être entendu), ou si l'accouplement à la souffeuse à neige n'est pas fixé de manière sécurisée, la transmission peut se désolidariser avec force, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



**Figure 6.** Détermination de la longueur de la transmission

# 16 Fonctionnement

MAN1370  
(10/31/2023)

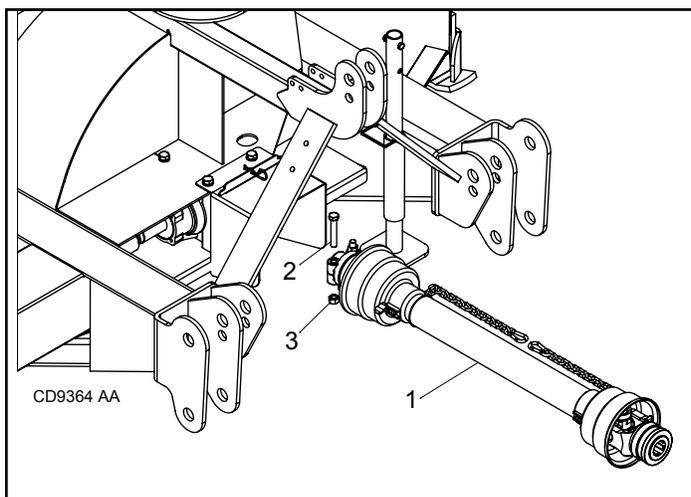


Figure 7. Installation de la transmission

## **RODAGE DE LA MACHINE**

Bien que la souffleuse à neige ne soit soumise à aucune restriction de fonctionnement lors de sa première utilisation, les points suivants doivent être vérifiés.

### **Après avoir fonctionné pendant 1/2 heure :**

1. Vérifiez tous les écrous, boulons et autres fixations. Serrez selon les spécifications indiquées dans le tableau des couple de boulon.
2. Vérifiez la tension de la chaîne d'entraînement. Ajustez si nécessaire.
3. Vérifiez que la tarière, le ventilateur et la goulotte sont en bon état.
4. Vérifiez le niveau d'huile dans la boîte d'engrenages. Ajoutez-en si nécessaire.
5. Lubrifiez tous les points de graissage.

### **Après avoir fonctionné pendant 5 à 10 heures :**

1. Répétez les points 1 à 4 de la section A.
2. Passez ensuite à la section normale Service propriétaire, page 22.

## **TECHNIQUE DE FONCTIONNEMENT**

Chaque utilisateur doit passer en revue cette section du manuel au début de la saison et aussi souvent que nécessaire pour se familiariser avec la machine. Lors de l'utilisation, suivre la procédure suivante :

1. Passez en revue et suivez la section « Liste de contrôle de pré-fonctionnement », page 21.
2. Passez en revue la section « Fixation de la souffleuse à neige au tracteur », page 12.
3. Avant de vous rendre sur le terrain, lisez la section « Transport », page 19.
4. Placez la souffleuse à neige sur une surface plane et abaissez-la en position de travail. Assurez-vous que la béquille de stationnement est en position relevée et que la souffleuse à neige ne contient pas de neige ou d'autres matériaux.
5. Démarrage de la souffleuse à neige :
  - Veillez à ce que la zone soit dégagée de toute tierce personne.
  - Faites tourner le moteur au ralenti.
  - Engagez lentement la commande de la prise de force pour démarrer la machine.
  - Amenez lentement le moteur au régime nominal de la prise de force. Ne dépassez jamais la vitesse nominale
6. Arrêt de la souffleuse à neige :
  - Diminuez lentement le régime du moteur jusqu'au ralenti.
  - Attendez que la transmission de la prise de force et la souffleuse à neige aient ralenti jusqu'au régime de ralenti du moteur avant de débrayer la transmission de la prise de force.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

- **Avant de démonter l'unité motrice ou d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, procédez comme suit : coupez l'alimentation électrique de l'équipement, abaissez le kit d'attelage à 3 points et tous les composants soulevés au sol, actionnez les leviers des valves pour relâcher la pression hydraulique, serrez le frein à main, arrêtez le moteur, retirez la clé et détachez la ceinture de sécurité.**
  - **Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, débranchez la transmission de la prise de force du tracteur.**
7. Ne faites pas fonctionner l'appareil si des tierces personnes se trouvent à proximité. La machine peut ramasser des pierres, des bâtons, des fils de fer et d'autres débris et les projeter avec une force suffisante pour causer des blessures graves ou mortelles aux personnes présentes. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt des pièces mobiles avant de s'en approcher.

8. Vitesse d'avancement : La vitesse d'avancement peut varier entre 1,5 et 7 mph en fonction du matériau et du terrain. Il incombe à l'utilisateur de noter l'état du travail à effectuer et de régler la vitesse pour obtenir un taux d'alimentation correct et maintenir un contrôle sûr de la machine.
9. La transmission d'entrée et l'arbre de transmission latéral sont tous deux protégés par des boulons de cisaillement en cas de choc contre un obstacle. Pour accéder aux boulons de cisaillement, soulevez les protections (articles 3 et 4). Voir la section des pièces détachées pour la taille et la classe des boulons.

## ! AVERTISSEMENT

- **Ne dirigez jamais la goulotte de décharge vers des personnes, des animaux ou des biens. Des pierres, de la neige, de la glace et d'autres matériaux peuvent être projetés jusqu'à 300 pieds pendant le fonctionnement.**
- **Soyez conscient de l'endroit où vous travaillez. Enlevez tous les déchets et débris indésirables avant de commencer. Ces derniers pourraient s'enrouler autour de la tarière ou être projetés hors de la machine pendant le fonctionnement.**
- **Maintenez la tarière et le ventilateur en bon état. Ne faites pas fonctionner l'appareil si le ventilateur ou la tarière est endommagé.**
- **Ne laissez pas la tarière heurter et racler le sol pendant le travail. Le fait d'heurter le sol entraînera le ramassage de terre ou de pierres qui peuvent être projetés hors de la machine.**

### Réglage de la direction de la goulotte

Pour changer le sens d'éjection de la neige, tournez la poignée de rotation manuelle dans le sens des aiguilles d'une montre pour tourner la goulotte vers la droite.

Si cette souffleuse à neige est équipée de la rotation hydraulique de la goulotte en option, activez les commandes appropriées du tracteur pour faire tourner la goulotte. Inversez les tuyaux si la rotation ne se fait pas dans le sens souhaité.

**REMARQUE :** Pour l'option de rotation hydraulique, si la goulotte tourne trop rapidement, réglez le débit sur le système hydraulique du tracteur.

**REMARQUE :** Le fonctionnement du cylindre du déflecteur hydraulique nécessite de faibles débits de la part du tracteur. Lors de la mise en marche initiale du cylindre, réduisez le débit hydraulique du tracteur pour éviter d'endommager le déflecteur et améliorer la résolution du réglage du déflecteur.

### Réglage de la position du déflecteur de la goulotte de décharge

Figure 8

La hauteur de l'évacuation de la neige est contrôlée par la position du déflecteur de la goulotte de décharge.

Pour régler l'angle du déflecteur, retirez la goupille de blocage du fil rond (article 1) et déplacez la tige de réglage (article 2) dans ou hors du tube de réglage (article 3) et sélectionnez un ensemble de trous à l'angle désiré. Réinsérez la goupille de verrouillage du fil rond (article 1) pour maintenir la position.

Si cette souffleuse à neige est équipée d'un déflecteur hydraulique, activez les commandes du tracteur pour déplacer la goulotte. Inversez les tuyaux si le mouvement du déflecteur ne se fait pas dans le sens souhaité.

Si cette souffleuse à neige est équipée d'un déflecteur électrique, actionnez l'interrupteur pour déplacer le déflecteur.

**REMARQUE :** Si possible, soufflez la neige dans le sens du vent. Faites attention aux tierces personnes ou aux bâtiments qui se trouvent dans la zone.

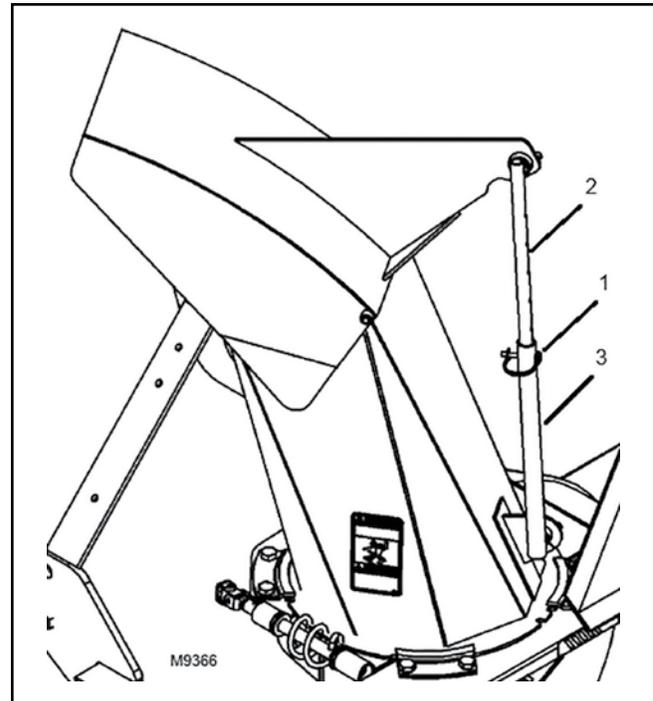


Figure 8. Position de la goulotte de décharge

## ! AVERTISSEMENT

- **Tenez les tierces personnes à l'écart de l'équipement.**
  - **Portez une protection auditive appropriée.**
10. Laissez la souffleuse à neige se frayer un chemin dans la neige plutôt que de la forcer.

11. En cas de neige épaisse, il peut être nécessaire de relever la souffleuse à neige pour le premier passage et de nettoyer le reste lors d'un second passage.
12. Ne faites pas passer de neige par la souffleuse à neige lors de l'élévation ou de l'abaissement de celle-ci.

## TRANSPORT

### **AVERTISSEMENT**

- **Au moins 20 % du poids du tracteur et de l'équipement doit reposer sur les roues avant du tracteur lorsque les accessoires sont en position de transport. Sans ce poids, les roues avant du tracteur pourraient alors se soulever, ce qui entraînerait une perte de direction. Ce poids peut être atteint avec des masses pour les roues avant, un lestage des pneus, des masses à l'avant du tracteur ou un chargeur frontal. Pesez le tracteur et l'équipement. Ne vous basez pas sur une simple estimation.**
- **Ne laissez jamais des personnes monter sur l'unité motrice ou sur l'équipement.**
- **N'utilisez pas la prise de force pendant le transport.**

### **MISE EN GARDE**

- **Respectez toujours toutes les exigences locales et nationales en matière d'éclairage et de marquage.**

### **AVIS**

- **Ne dépassez pas 20 mph (32 km/h). Réduisez la vitesse sur les routes et les surfaces rugueuses.**

Lors du transport de la souffleuse à neige, vérifiez et suivez cette procédure :

### **MISE EN GARDE**

- **Assurez-vous que toutes les tierces personnes présentes sont à l'écart de la machine.**
- **Assurez-vous que la machine est bien fixée au tracteur et que toutes les goupilles de retenue sont installées.**
- **Relevez la machine.**
- **N'autorisez aucune personne à monter sur la machine.**

## MÉTHODES DE DÉNEIGEMENT

Lors du déneigement, n'utilisez pas la souffleuse à neige comme une lame de remblayage pour pousser la neige. Laissez la souffleuse à neige se frayer un chemin dans les congères profondes. Si la vitesse du tracteur est trop élevée, la souffleuse à neige risque d'être surchargée et de se boucher. Pour de meilleurs résultats, levez la souffleuse à neige et enlevez une couche de neige supérieure. Un deuxième passage de la souffleuse à neige permet d'éliminer la neige restante.

**IMPORTANT** : Utilisez la puissance maximale de 540 tr/min pour enlever la neige mouillée et collante. La puissance à faible régime a tendance à obstruer la goulotte.

### **AVERTISSEMENT**

- **N'utilisez pas vos mains ou vos pieds pour déboucher la goulotte. N'essayez pas de dégager la neige d'une goulotte bouchée lorsque le moteur du tracteur est en marche. Si la goulotte se bouche, débrayez la prise de force conformément au manuel du propriétaire, arrêtez le moteur du tracteur, retirez la clé de contact, attendez que tous les mouvements s'arrêtent, puis dégagez la neige de la goulotte.**

Un schéma d'opération précis est nécessaire pour nettoyer complètement la surface enneigée. Ces schémas permettent d'éviter de projeter la neige dans des endroits non désirés et d'éliminer la nécessité d'effectuer un deuxième passage avec la souffleuse à neige.

Lorsqu'il est possible de projeter la neige à gauche et à droite (voir page suivante), comme sur une longue allée, il est alors préférable de commencer par passer au milieu. Déblayez d'un bout à l'autre, en projetant la neige des deux côtés sans changer la direction de la goulotte.

Si la neige ne peut être projetée que d'un côté de l'allée ou du trottoir (voir page suivante), commencez par passer sur le côté opposé. À la fin du premier passage, tournez le guide de décharge à 180 degrés pour le passage suivant. À la fin de chaque passage suivant, faites pivoter la goulotte à 180 degrés pour maintenir la direction du lancer dans la même zone.

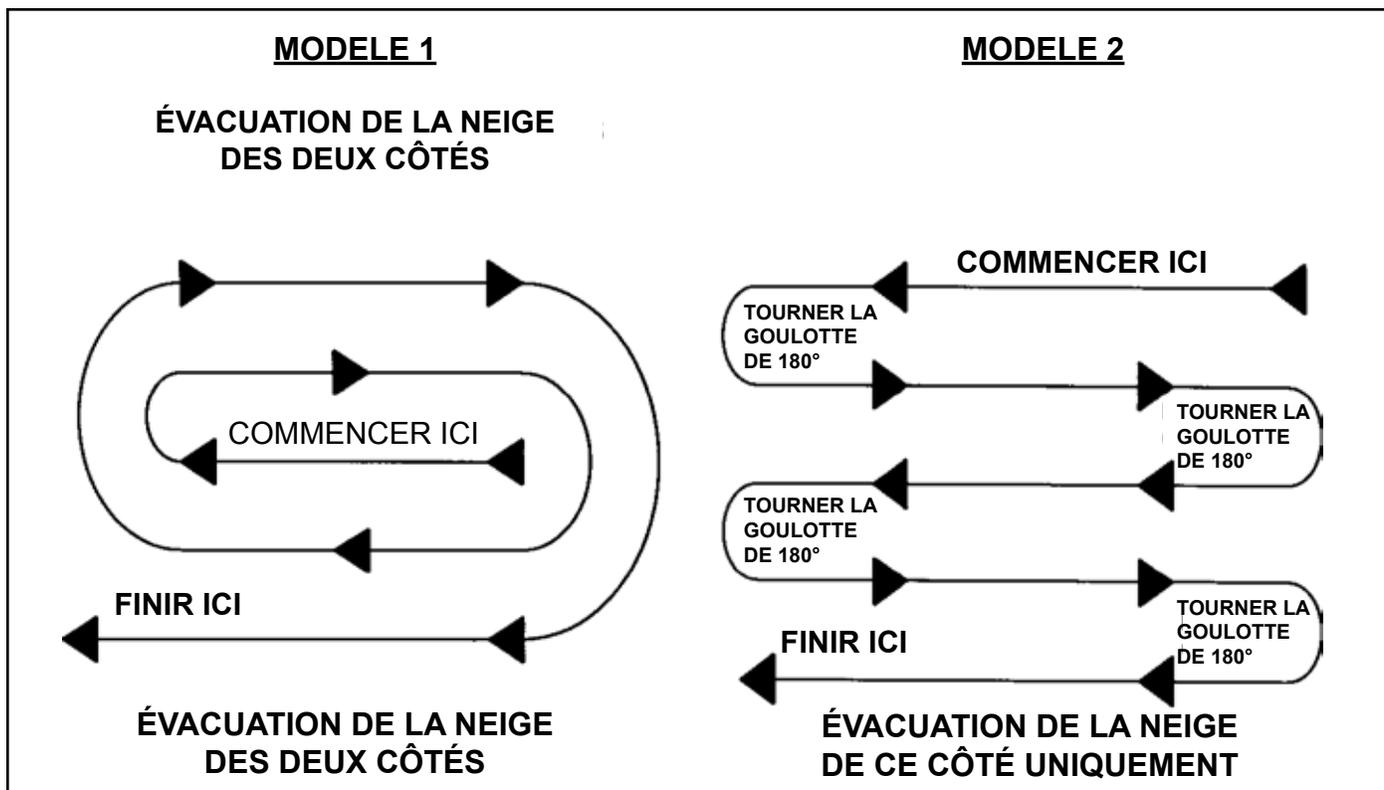


Figure 9. SCHEMAS DE DÉNEIGEMENT

## ENTREPOSAGE

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Bloquez solidement l'équipement pour l'entreposer.
- Tenez les enfants, les tierces personnes et les animaux à l'écart de l'équipement et de la zone d'entreposage.

Après une saison d'utilisation, la machine doit être soigneusement inspectée et préparée pour l'entreposage. Réparez ou remplacez tout composant usé ou endommagé afin d'éviter tout temps d'arrêt inutile au début de la prochaine saison.

Pour garantir une longue durée de vie, cette procédure doit être suivie lors de la préparation de l'appareil pour l'entreposage.

1. Dégagez la zone de toute tierce personne.
2. Lavez soigneusement la machine pour éliminer toute saleté, boue, débris ou résidu.
3. Vérifiez que tarière, le ventilateur et les transmissions ne sont pas endommagés ou enchevêtrés. Réparez ou remplacez les pièces endommagées. Retirez les matériaux enchevêtrés.

4. Inspectez tous les tuyaux, raccords, conduites et coupleurs hydrauliques. Serrez tous les raccords desserrés. Remplacez tout tuyau coupé, entaillé ou abrasé ou qui se sépare de l'extrémité sertie du raccord.
5. Vidangez l'huile de la boîte d'engrenages.
6. Lubrifiez tous les graisseurs. Assurez-vous que toutes les cavités de graisse ont été remplies de graisse afin d'éliminer tout résidu d'eau provenant des lavages.
7. Retouchez toutes les entailles et rayures de la peinture pour éviter la rouille.
8. Déplacez vers la zone d'entreposage.
9. Choisissez une zone sèche, plane et exempte de débris.
10. Décrochez du tracteur (voir page 12).
11. Entreposez la machine dans un endroit à l'abri de l'activité humaine.
12. Ne laissez pas les enfants jouer sur ou autour de la machine entreposée.

## NETTOYAGE

### Après chaque utilisation

- Retirez de la machine les gros débris tels que les mottes de terre, l'herbe, les résidus de récolte, etc.
- Inspectez la machine et remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Remplacez les autocollants de sécurité manquants ou illisibles.

### Périodiquement ou avant un entreposage prolongé

- Nettoyez de la machine les gros débris tels que les mottes de terre, l'herbe, les résidus de récolte, etc., et éliminez les accumulations de graisse ou d'huile.
  - Enlevez les débris restants à l'aide d'un jet d'eau à basse pression.
1. Soyez prudent lorsque vous pulvérisez à proximité d'autocollants de sécurité rayés ou déchirés ou à proximité des bords des autocollants, car l'eau pulvérisée peut décoller l'autocollant de la surface.
  2. Soyez prudent lorsque vous pulvérisez à proximité d'une peinture écaillée ou rayée, car l'eau pulvérisée peut soulever la peinture.
  3. Si vous utilisez un nettoyeur haute pression, suivez les conseils de son fabricant.
- Inspectez la machine et remplacez les pièces usées ou endommagées.
  - Poncez les rayures et les bords des zones où il manque de la peinture et appliquez de la peinture en aérosol Woods de couleur assortie (à acheter auprès de votre revendeur Woods).
  - Remplacez les autocollants de sécurité manquants ou illisibles (fournis gratuitement par votre revendeur Woods). Voir la section **Autocollants de sécurité pour connaître leur emplacement**.

## LISTE DE CONTRÔLE DE PRE-FONCTIONNEMENT

### (RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE)

- \_\_\_\_\_ Passez en revue et suivez toutes les règles de sécurité et les instructions relatives aux autocollants de sécurité, de la page 5 à la page 10.
- \_\_\_\_\_ Vérifiez que tous les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les s'ils sont endommagés.
- \_\_\_\_\_ Vérifiez que tous les dispositifs de protection et les écrans sont correctement installés et en bon état. Remplacez-les s'ils sont endommagés.
- \_\_\_\_\_ Vérifiez que tout le matériel et les goupilles fendues sont correctement installés et fixés.
- \_\_\_\_\_ Vérifiez que l'équipement est correctement et solidement attaché au tracteur.
- \_\_\_\_\_ Assurez-vous que la goupille de blocage activée par ressort de la transmission ou que le collier de la transmission glisse librement et qu'il est fermement fixé dans la rainure de la cannelure de la prise de force du tracteur.
- \_\_\_\_\_ Inspectez la zone et débarrassez-la de toutes pierres, de branches ou d'autres objets durs qui pourraient être projetés et causer des blessures ou des dommages.
- \_\_\_\_\_ N'autorisez aucune personne à monter sur la machine.
- \_\_\_\_\_ Vérifiez la tension de la chaîne d'entraînement. Si elle est trop lâche, régler le pignon tendeur. Un affaissement de 1/4 po dans la travée inférieure est satisfaisant.
- \_\_\_\_\_ Vérifiez tous les points de lubrification et graissez selon les instructions de la section « Entretien, informations sur la lubrification ». Assurez-vous que le joint coulissant de la prise de force est lubrifié et que les niveaux de liquide de la boîte d'engrenages sont corrects.
- \_\_\_\_\_ Réglez la prise de force du tracteur à 540 tr/min uniquement.
- \_\_\_\_\_ Vérifiez que tous les tuyaux et raccords hydrauliques sont en bon état et ne fuient pas avant de démarrer le tracteur. Vérifiez que les tuyaux ne sont pas tordus, courbés brusquement, pliés, effilochés ou tirés. Remplacez immédiatement tout tuyaux endommagés.
- \_\_\_\_\_ Assurez-vous que le système ROPS ou la cabine de sécurité et la ceinture de sécurité sont en bon état. Gardez la ceinture de sécurité bien attachée durant le fonctionnement de la machine.

# SERVICE PROPRIÉTAIRE

Les informations contenues dans cette section s'adressent à des utilisateurs possédant des compétences mécaniques de base. Si vous avez besoin d'aide, votre revendeur met à votre disposition des techniciens formés. Pour votre protection, lisez et respectez les consignes de sécurité de ce manuel.

## AVERTISSEMENT

- Les consignes de sécurité sont importantes! Lisez tous les manuels des accessoires et de l'unité motrice; respectez toutes les règles de sécurité et les informations figurant sur les autocollants de sécurité. (Les manuels de remplacement et les autocollants de sécurité sont disponibles auprès de votre revendeur. Pour trouver le revendeur le plus proche, consultez le Localisateur de détaillants sur le site [www.WoodsEquipment.com](http://www.WoodsEquipment.com) ou, aux États-Unis et au Canada, appelez le 1-800-319-6637.) Le non-respect des consignes ou des règles de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Avant de démonter l'unité motrice ou d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, procédez comme suit : coupez l'alimentation électrique de l'équipement, abaissez le kit d'attelage à 3 points et tous les composants soulevés au sol, actionnez les leviers des valves pour relâcher la pression hydraulique, serrez le frein à main, arrêtez le moteur, retirez la clé et détachez la ceinture de sécurité.
- **NE PASSEZ JAMAIS SOUS L'ÉQUIPEMENT.** Ne placez jamais une partie de votre corps sous l'équipement ou entre des pièces mobiles, même lorsque le moteur est éteint. Les fuites du système hydraulique, les défaillances du système hydraulique, les défaillances mécaniques ou le mouvement des leviers de commande peuvent entraîner la chute ou la rotation inattendue de l'équipement et provoquer des blessures graves, voire mortelles.
  - L'entretien ne nécessite pas de passer en dessous de l'équipement.
  - Lisez le manuel de l'utilisateur pour les instructions d'entretien ou faites effectuer l'entretien par un revendeur qualifié.
- Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, débranchez la transmission de la prise de force du tracteur.
- Tenez toutes les personnes éloignées de la zone de contrôle de l'utilisateur lors des réglages, de l'entretien ou de la maintenance.
- Assurez-vous que les dispositifs de protection et les écrans sont correctement installés et en bon état. Remplacez-les s'ils sont endommagés.

- Assurez-vous que l'équipement est correctement fixé, ajusté et qu'il est en bon état de fonctionnement.
- Ne modifiez pas ou n'autorisez pas quelqu'un d'autre à modifier ou à altérer l'équipement ou l'un de ses composants de quelque manière que ce soit.
- Si vous ne comprenez pas une partie de ce manuel et que vous avez besoin d'aide, consultez votre revendeur.
- Pour une protection continue contre le risque d'incendie, remplacez **UNIQUEMENT** par un fusible de même type et de même puissance électrique.
- Portez toujours des vêtements relativement serrés et munis d'une ceinture pour éviter l'enchevêtrement dans les pièces mobiles. Portez des chaussures de travail robustes à semelles rugueuses et un équipement de protection pour les yeux, les cheveux, les mains, l'ouïe et la tête, ainsi qu'un respirateur ou un masque filtrant si nécessaire.
- Serrez tous les boulons, écrous et vis conformément aux spécifications du tableau de couple de boulon. Vérifiez que toutes les goupilles fendues sont bien installées pour s'assurer que l'équipement est en bon état avant de le mettre en marche.

## INTERVALLES D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

En suivant un programme d'entretien et de maintenance rigoureux, vous prolongerez la durée de vie de votre machine.

Les intervalles d'entretien recommandés sont basés sur des conditions de fonctionnement normales. Des conditions sévères ou inhabituelles peuvent nécessiter un entretien plus fréquent.

### Informations sur la lubrification

1. Ne laissez pas l'excès de graisse s'accumuler sur ou autour des pièces, en particulier lorsque vous travaillez dans des zones sableuses.
2. Utilisez une pompe de graissage manuelle pour tous les travaux de graissage.
3. Utilisez une graisse au lithium de consistance n°2 avec un additif MOLY (disulfure de molybdène) pour tous les emplacements, sauf indication contraire. Veillez à bien nettoyer les raccords avant de fixer la pompe à graissage.
4. Si le raccord à graisse ne prend pas la graisse, retirez le et nettoyez le soigneusement. Nettoyez également le conduit de passage du lubrifiant. Remplacez les raccords au besoin.

- Deux bonnes doses de la plupart des pompes à graissage suffisent lorsque le programme de lubrification est respecté.

## Lubrification de la transmission

- Lubrifiez le joint coulissant de la transmission toutes les 8 heures de fonctionnement. Une lubrification insuffisante peut endommager les joints en U, la boîte d'engrenages et la transmission.
- Abaissez la souffleuse à neige au sol, déconnectez la transmission de l'arbre de la prise de force du tracteur et séparez les deux moitiés en les faisant glisser. Ne déconnectez pas les moitiés l'une de l'autre.
- Appliquez un cordon de graisse sur tout le pourtour de la moitié mâle, à l'endroit où elle rencontre la moitié femelle. Faites glisser les deux moitiés de la transmission l'une sur l'autre plusieurs fois pour répartir la graisse.
- Appliquez une dose de graisse sur chaque raccord de graissage du joint en U de la transmission.
- Appliquez une dose de graisse sur chacun des roulements du dispositif de protection en plastique de la transmission.
- Sur la transmission de la goupille de cisaillement, lubrifiez la fourche de cisaillement avec de la graisse pour éviter le grippage.
- Contrôlez périodiquement les fourches de la prise de force avant. Assurez-vous que le boulon et l'écrou sont bien serrés et que la fourche ne bouge pas sur l'arbre de la boîte d'engrenages.

## Remplacement du boulon de cisaillement

Figure 10

La transmission d'entrée et l'arbre de transmission latéral sont tous deux protégés par des boulons de cisaillement en cas de choc contre un obstacle. Pour accéder aux boulons de cisaillement, soulevez les protections (articles 1 et 3). Voir la section des pièces détachées pour la taille et la classe des boulons.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Utilisez toujours un boulon de cisaillement approuvé comme pièce de rechange. L'utilisation d'un boulon ou d'une goupille de cisaillement en acier trempé peut endommager la transmission ou la boîte d'engrenages.
  - Avant de commencer, lisez et suivez toutes les règles de sécurité.
- Arrêtez le tracteur et retirez la clé.
  - Enlevez tout ce qui obstrue la tarière, la chaîne ou les pignons.
  - Pour accéder aux boulons de cisaillement (articles 2 et 4), soulevez les protections (articles 1 et 3).

- Retirez le boulon endommagé et faites tourner la tarière à la main pour aligner les trous.
- Installez le nouveau boulon de cisaillement et l'écrou indiqués dans les listes de pièces et serrez selon les spécifications indiquées dans le tableau de couple de boulon.

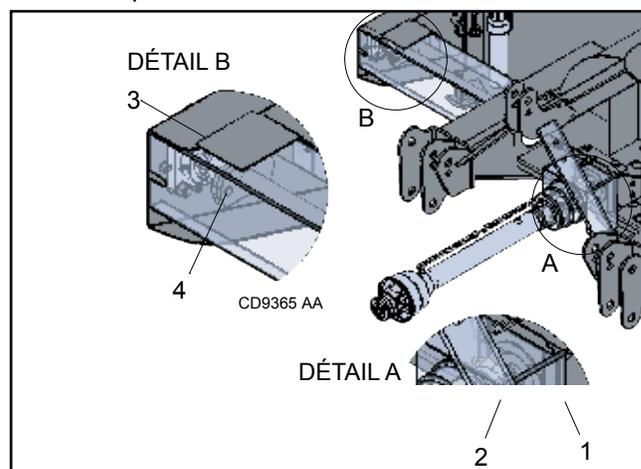


Figure 10. Boulons de cisaillement

## Entretien de la chaîne d'entraînement de la tarière

La chaîne de la tarière doit être inspectée toutes les 25 heures. Une chaîne neuve a tendance à s'étirer, il est donc nécessaire de vérifier la tension de la chaîne afin d'éviter qu'elle ne se mette à flotter, ce qui pourrait entraîner des problèmes. La tension de la chaîne est pré réglée en usine. Si la chaîne devient excessivement lâche, il peut être nécessaire de réajuster le pignon tendeur, figure 11.

### AVIS

- La chaîne de remplacement doit être une chaîne d'origine de haute qualité pour une durée de vie plus longue.

## Réglage de la chaîne d'entraînement

Figure 11

**IMPORTANT** : Une tension trop forte peut entraîner une usure prématurée de la chaîne. Il est important de ne pas serrer la chaîne au maximum. Ajustez la chaîne en suivant les étapes suivantes :

- Desserrez le boulon (article 1) fixant le pignon tendeur à la souffleuse à neige.
- Réglez la hauteur du boulon pour obtenir une déflexion de 1/8 po sur une longueur de chaîne.
- Serrez fermement le boulon (article 1) qui fixe le pignon tendeur.

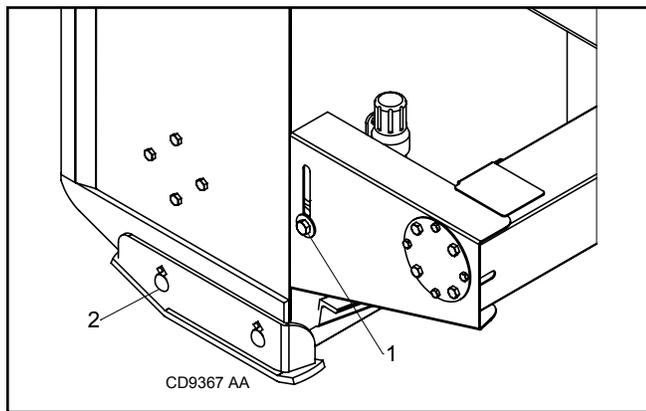


Figure 11. Ajustement des patins et de la chaîne

## Ajustement des patins

Figure 11

La machine est équipée de patins sur la face inférieure de chaque plaque latérale afin d'éviter l'usure du châssis et d'assurer le contrôle de la profondeur. Ils doivent être vérifiés occasionnellement pour détecter toute usure et être remplacés si nécessaire.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

■ Avant de commencer, lisez et suivez toutes les règles de sécurité.

1. Placez un bloc de 4 po x 4 po sous chaque extrémité du châssis de la souffleuse à neige. Ne bloquez qu'une hauteur suffisante pour que les patins puissent dégager le sol.
2. Abaissez la souffleuse à neige pour qu'elle repose en toute sécurité sur des blocs.
3. Fixez correctement le tracteur et relâchez toute la pression hydraulique.
4. Desserrez et retirez les boulons et écrous de fixation des patins (2).
5. Déposez le patin et vérifiez qu'il n'y a pas d'usure ou d'autres dommages - Remplacez si nécessaire.
6. Remontez le patin et réglez-le à la hauteur souhaitée.

**IMPORTANT** : Réglez la souffleuse à neige de manière à ce que les patins soient à niveau et adaptés à la surface du sol, afin d'éviter que des pierres ne soient projetées avec la neige. Veillez à ce que les patins soient à la même hauteur afin de maintenir la lame de raclage à niveau.

Retirez les boulons (article 2) et réinsérez-les dans le trou approprié comme suit :

- Sur des surfaces pavées planes - Utilisez les trous inférieurs.
- Sur des surfaces irrégulières ou du gravier - Utilisez les trous du milieu ou du haut.

7. Serrez les boulons et les écrous de montage (2) conformément aux spécifications du tableau de couple de boulon.

## Lubrification

Figure 12

**IMPORTANT** : Effectuez toute la section de maintenance sans tenir compte des heures indiquées dans les cas suivants :

- Au moins une fois par an si la souffleuse à neige est utilisée moins de 20 heures par an.
- Après chaque période d'entreposage.
- Après chaque lavage.

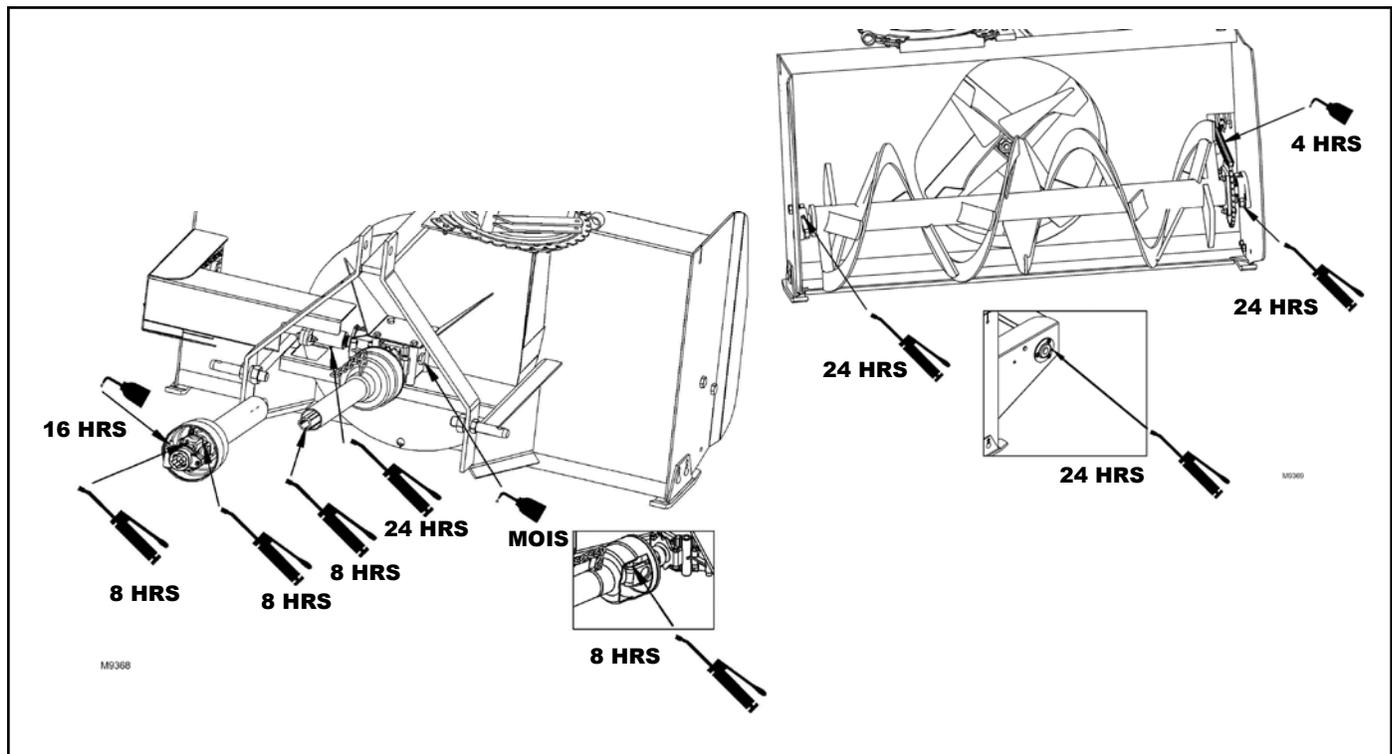


Figure 12. Lubrification

| DESCRIPTION           | INTERVALLE                         | LUBRIFICATION NÉCESSAIRE  |
|-----------------------|------------------------------------|---|
| Boîte d'engrenages    | Mensuel                            | Vérifier le niveau d'huile. Si nécessaire, ajouter de l'huile extrême pression, de l'huile pour engrenages SAE 80W90 ou équivalente   |
|                       | Une fois par an                    | Remplacer l'huile.  |
| Chaîne d'entraînement | 4 heures et après chaque opération | Lubrifier avec un lubrifiant pour tronçonneuse.   |
| Arbre de transmission | 24 heures de fonctionnement        | Graisser la plaque de cisaillement et la section rainurée à l'aide des raccords de graissage. Utiliser une graisse Shell Gadus S5 V100 ou équivalente.  |
| Paliers               | 24 heures de fonctionnement        | Graisser les roulements de chaque tarière et de l'arbre de transmission, ainsi que le raccord de graissage de la plaque de cisaillement. Utiliser une graisse Shell Gadus S5 V100 ou équivalente. |
| Transmission          | 8 heures                           | Graisser chaque joint universel. Séparer les pièces coulissantes et les enduire de graisse.   |
|                       | 16 heures                          | Huiler les empiècements des raccords rapides.   |

## Boite d'engrenages

Figure 13

Vidangez l'huile de la boîte d'engrenages après les 30 premières heures ou les 30 premiers jours de fonctionnement. Ensuite, suivez les instructions du tableau de lubrification pour effectuer un contrôle mensuel. Il est préférable de changer l'huile à la fin de la saison pour éliminer l'humidité et les contaminants.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Avant de commencer, lisez et suivez toutes les règles de sécurité.

#### Pour vérifier le niveau d'huile :

1. Retirez le bouchon (1).
2. Si le niveau d'huile n'atteint pas le fond de l'orifice, remplissez avec de l'huile SAE 80W90 jusqu'à ce qu'elle s'écoule par l'orifice du bouchon de niveau.
3. Remettez en place le bouchon (1).

#### Pour changer l'huile :

1. Faites tourner la souffleuse à neige brièvement pour réchauffer l'huile et mettre les contaminants en suspension.
2. Retirez le bouchon (1).
3. Retirez l'huile par l'orifice du bouchon de niveau à l'aide d'une pompe d'aspiration.
4. Remplissez d'huile SAE 80W90 jusqu'à ce qu'elle s'écoule par l'orifice du bouchon de niveau.
5. Remettez en place le bouchon (1).

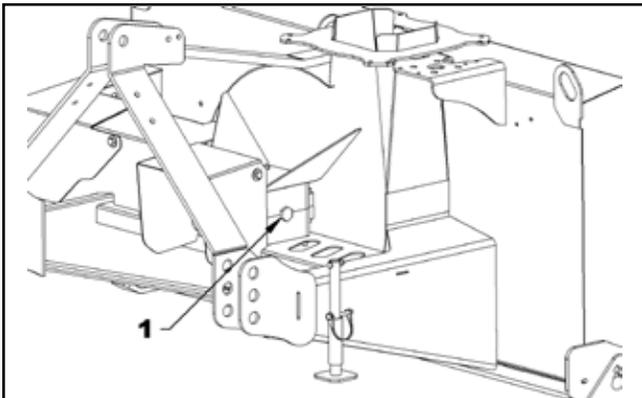


Figure 13. Huile de la boîte d'engrenages

## Protection de la transmission de la prise de force

Le dispositif de protection doit tourner librement sur l'arbre de la prise de force. La lubrification quotidienne des deux roulements du dispositif de protection et leur nettoyage périodique garantissent un fonctionnement sûr du dispositif de protection.

Si le dispositif de protection est endommagé ou usé, remplacez les composants par des pièces de rechange Woods d'origine.

## Transmission Comer

Figure 14

1. Avec un tournevis, faites pivoter à 90° les trois chevilles rectangulaires en plastique.
2. Retirez les chevilles à l'aide d'un tournevis.
3. Retirez le carter et l'arbre.
4. Remplacez les composants si nécessaire. Suivez les étapes 1 à 3 en sens inverse.



Figure 14. Transmission Comer

# DEPANNAGE

| PROBLEME   | CAUSE POSSIBLE   | SOLUTION   |
|--|--|--|
| Le boulon de cisaillement de l'arbre de la prise de force continue à se cisailer | L'arbre de prise de force est trop incliné.  | Ne pas dépasser un angle de 15 degrés au niveau de l'arbre de prise de force.                      |
|  | Le boulon de cisaillement de la prise de force est trop souple.  | Utiliser un boulon de classe 8.8. (série Comer 40)   |
|  | L'inclinaison de la souffleuse à neige est trop importante, ce qui provoque un angle excessif des articulations. | Réduire l'inclinaison de la souffleuse à neige en réglant le bras supérieur à 3 points.            |
| Les tarières des souffleuses à neige continuent de se boucher                    | La vitesse d'avancement du tracteur est trop rapide.   | Réduire la vitesse d'avancement pour permettre aux tarières de mieux se dégager.                   |
|  | La vitesse du ventilateur est insuffisante.  | Augmenter le régime de la prise de force du tracteur à 540 tr/min.                                 |
| La neige ne s'évacue pas correctement  | La vitesse du ventilateur est insuffisante.  | Maintenir le régime de la prise de force du tracteur à 540 tr/min.                                 |
|  | Les tarières sont surchargées de neige.  | Réduire la vitesse d'avancement.   |
|  | La neige est humide et collante.   | Réduire la vitesse d'avancement pour permettre une meilleure aération de la neige.                 |
| La souffleuse à neige a tendance à s'enfoncer ou à flotter sur la neige          | L'inclinaison de la souffleuse à neige n'est pas réglée correctement.  | Ajuster le bras supérieur du kit d'attelage à 3 points pour mettre la souffleuse à neige à niveau. |
|  | Les patins ne sont pas réglés correctement.  | Régler les patins pour qu'ils soient au même niveau que la lame de raclage.                        |
| La tarière ne tourne pas   | Le boulon de cisaillement de la transmission de la tarière s'est cisailé.  | Remplacer le boulon de cisaillement de la transmission de la tarière.                              |

# ASSEMBLAGE

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU REVENDEUR

L'assemblage de cette souffleuse à neige relève de la responsabilité du revendeur Woods. Elle doit être livrée au propriétaire complètement assemblée, lubrifiée et réglée pour des conditions normales.

La souffleuse à neige est livrée partiellement assemblée. L'assemblage sera plus facile si les composants sont alignés et assemblés librement avant de serrer les pièces. Les valeurs de couple recommandées pour le matériel sont indiquées dans le tableau de couple de boulon.

Choisissez une zone de travail appropriée. Une surface lisse et dure, telle que le béton, rendra l'assemblage beaucoup plus rapide. Ouvrez les boîtes de pièces et disposez les pièces et le matériel pour faciliter leur repérage. Reportez-vous aux illustrations, au texte d'accompagnement, aux listes de pièces et aux vues éclatées.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- **Pour éviter les blessures graves ou mortelles : Lisez et comprenez les règles de sécurité au début de ce manuel avant de procéder à l'assemblage. Soutenez fermement la souffleuse à neige pendant l'assemblage.**

### Préparation

1. Retirez le dessus et les côtés de la caisse. Coupez soigneusement les bandes et les sangles qui fixent l'ensemble de la goulotte, la transmission et le panneau de véhicule lent et les mettre de côté.
2. À l'aide d'un appareil de levage d'une capacité d'au moins 1 500 livres, soutenez la souffleuse à neige et retirez les pièces qui la fixent à la base du patin.
3. Levez la souffleuse à neige, faites glisser le patin vers l'extérieur et abaissez la souffleuse à neige sur le sol.

### Installation du panneau de véhicule lent

Figures 15 et 16

1. Retirez le boulon 1/4 NC x 1 po, la rondelle plate et l'écrou 1/4 NC à insert nylon (articles 1, 2, 3) qui fixe le panneau (articles 4) au cadre. Conservez le matériel.

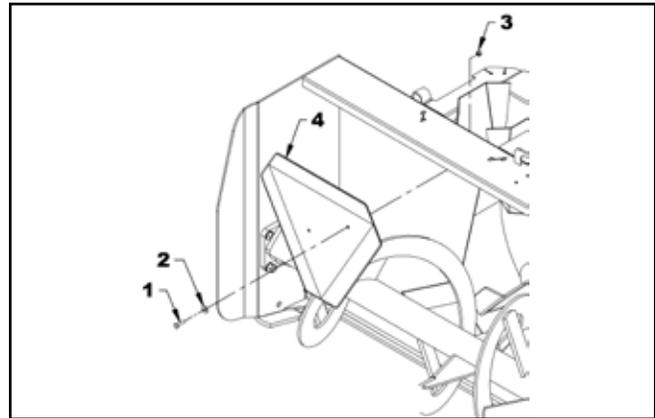


Figure 15. Préparation du panneau de véhicule lent

2. Installez le support du panneau (article 1) sur la souffleuse à neige avec deux boulons 1/4 NC x 1 po, des rondelles plates et des écrous 1/4 NC à insert en nylon (articles 2, 3, 4).

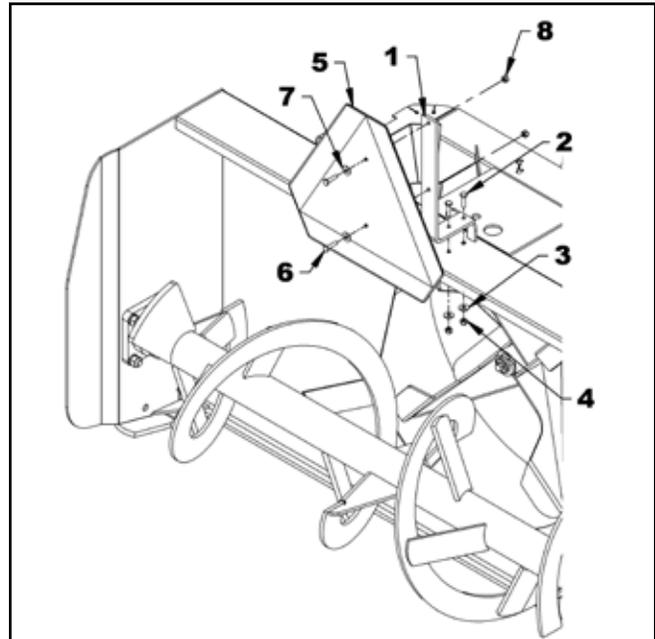


Figure 16. Installation du panneau de véhicule lent

3. En utilisant le matériel retiré au préalable, fixez le panneau de véhicule lent (article 5) sur la souffleuse à neige avec deux boulons 1/4 NC x 1 po, des rondelles plates et des écrous 1/4 NC à insertion de nylon (articles 6, 7, 8).
4. Retirez le film protecteur noir du panneau de véhicule lent.

## Installation de la goulotte avec rotateur manuel

Figure 17 - 20

1. Figure 17 : Insérez la douille en plastique de 1-11/16 po (article 1) dans le support de la vis sans fin (article 2) et insérez l'extrémité longue de la vis sans fin de rotation (articles 3).
2. Insérez la douille de plastique de 1-5/16 po (article 4) dans le tube soudé de la souffleuse (article 5).
3. Placez le support de vis sans fin (article 2) et l'espaceur de support (article 10) sous la plaque supérieure gauche de la souffleuse (article 6).
4. Figure 18 : Appliquez de la graisse sur la base de la goulotte et autour de l'anneau de la goulotte de la souffleuse. Installez la goulotte (article 1) avec les quatre plaques de retenue (article 3), les quatre entretoises (article 2) et huit boulons 1/4 NC x 3/4 po et écrous à collerette (articles 4, 5). Serrez fermement.

**REMARQUE :** Utilisez une graisse de haute qualité désignée « extrême pression » et contenant du bisulfure de molybdène. L'étiquette peut préciser « Moly EP ».

5. Insérez le tube de rotation (article 7) dans l'assemblage de la vis sans fin, en alignant les trous, et insérez une vis à tête cylindrique #10-24 x 1 po (article 8), en s'assurant que la vis s'enfonce dans la vis sans fin de rotation (article 3). Fixez à l'aide d'un écrou inséré en nylon n°10-24 (article 9).

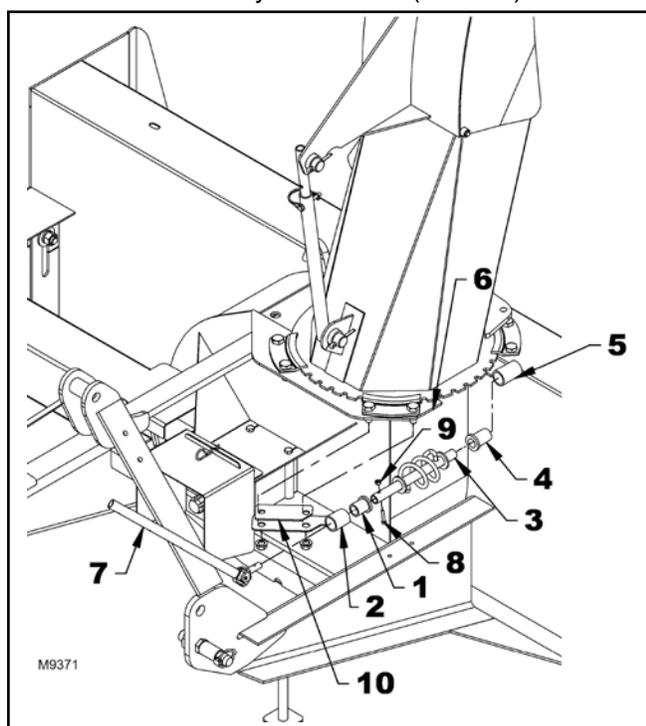


Figure 17. Préparation de la goulotte

6. Figure 19 : Installez le support de rotation (article 1) sur le bras droit du kit d'attelage à trois points avec deux boulons 3/8 NC x 1-1/4 po, des rondelles de blocage et des écrous (articles 2, 3, 4). Serrez fermement.
7. Fixez le support de la poignée (article 5) au support de rotation (article 1) avec un boulon 3/4 NC x 1-1/4 po, une rondelle de blocage et un écrou (articles 6, 7, 8) en vous assurant d'orienter le support tel qu'illustré.
8. Insérez le support de poignée (article 9) dans le support (article 5) et ajustez la hauteur du support selon vos besoins et fixez en place avec une vis à tête carrée 3/8 NC x 1/2 po (article 10).
9. Insérez l'œillet (article 11) dans le support de la poignée (article 9).
10. Figure 20 : Insérez la poignée de rotation (article 1) dans le support de poignée (article 4) et dans le tube de rotation. Sélectionnez la longueur souhaitée, alignez les trous les plus proches et fixez-les à l'aide de l'épingle à cheveux de 4 mm x 80 mm (article 2). Installez la poignée en plastique (article 3).
11. Figure 19 : Une fois la souffleuse attachée au tracteur, réglez la position et la hauteur des poignées pour assurer le confort et la sécurité d'utilisation. Serrez la vis de réglage (article 10) sur le support de la poignée ainsi que le boulon 3/4 NC x 1-1/2 po, la rondelle de blocage et l'écrou 3/4 NC (articles 6, 7, 8).

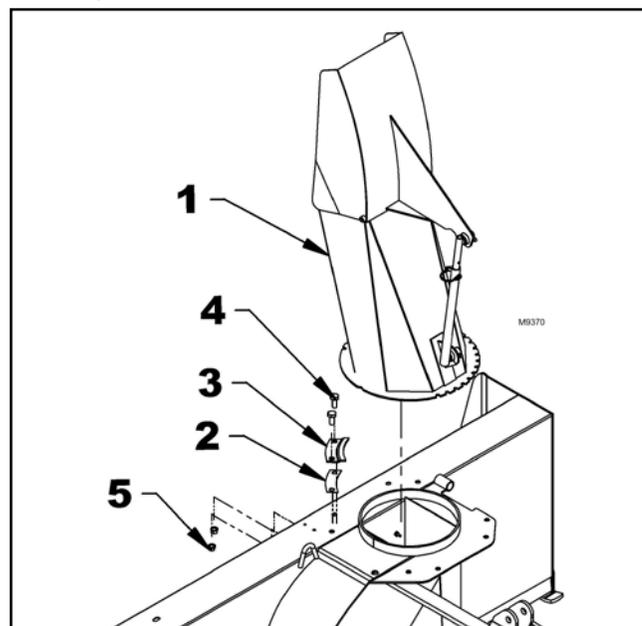


Figure 18. Installation de la goulotte

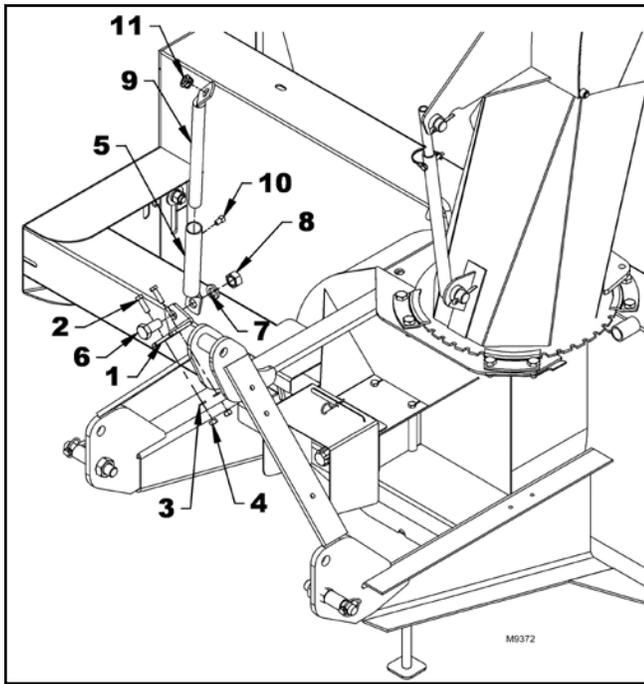


Figure 19. Assemblage du support de la poignée

12. Figure 20 : Pour s'assurer que le rotateur manuel fonctionne correctement, positionnez le support de la poignée (article 4) aussi près que possible du point de montage du bras supérieur de l'attelage trois points, tout en vous assurant qu'il n'entre pas en contact avec le siège de l'utilisateur lorsque la souffeuse est complètement relevée.
13. Serrez tous les boulons conformément aux spécifications du tableau de couple de boulon figurant à la fin de ce manuel.

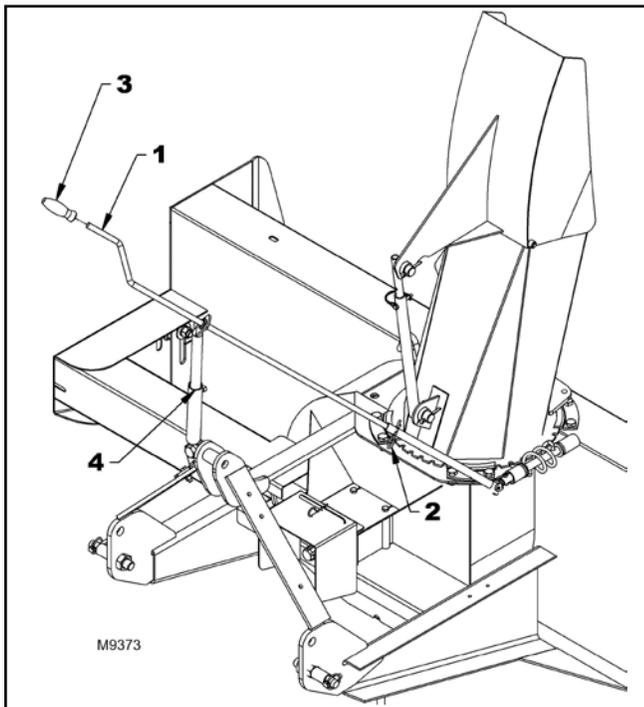


Figure 20. Assemblage de la poignée du rotateur

## ⚠ MISE EN GARDE

- Pour éviter les blessures, vérifiez la capacité de levage de la souffeuse, afin de vous assurer que la poignée de rotation de la goulotte est dégagée de la zone de l'utilisateur lorsque la souffeuse est en position relevée.

## Installation de la goulotte avec rotateur hydraulique

Figure 21 - 23

1. Figure 21 : Placez le trou identifié « POSITION » sur l'indentation du boîtier.
2. Appliquez de la graisse sur la base de la goulotte et autour de l'anneau de la goulotte de la souffeuse et installez la goulotte avec les quatre plaques de retenue (article 1), huit boulons 1/4 NC x 3/4 po et huit écrous à bride dentelés (articles 2, 3). Ne serrez pas immédiatement.
3. Fixez le support de rotation (article 5) dans la fente sur le côté gauche du boîtier avec un boulon hexagonal 1/2 NC x 1-1/4 po et un écrou à bride dentelé 1/2 NC (articles 6, 7).
4. Placez l'anneau d'espacement (article 8) sur le trou de 13/16 po du boîtier ; insérez la douille pivotante (article 9) dans la manivelle (article 10) et glissez la manivelle entre les barres plates du support de rotation (article 5).

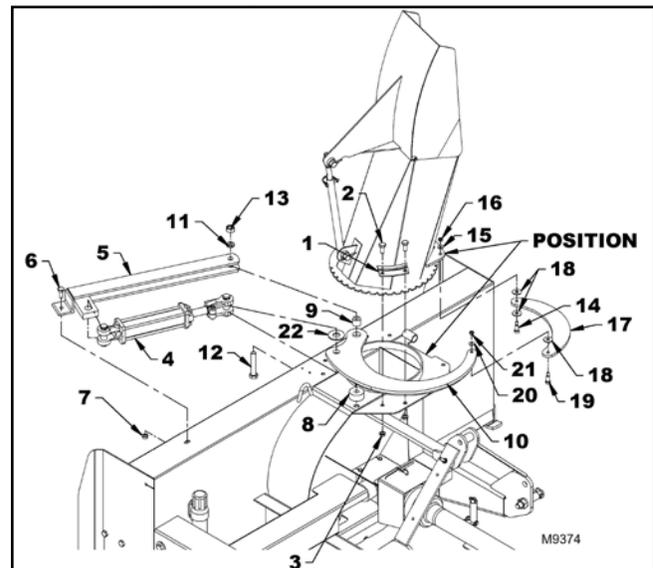
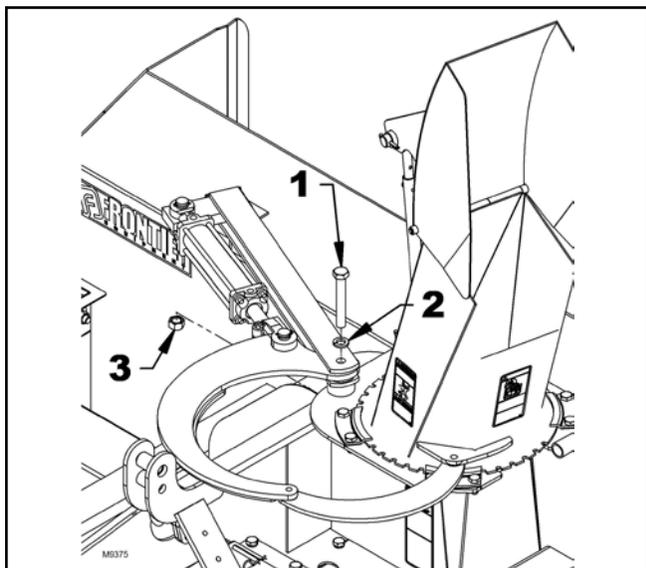


Figure 21. Préparation du rotateur hydraulique

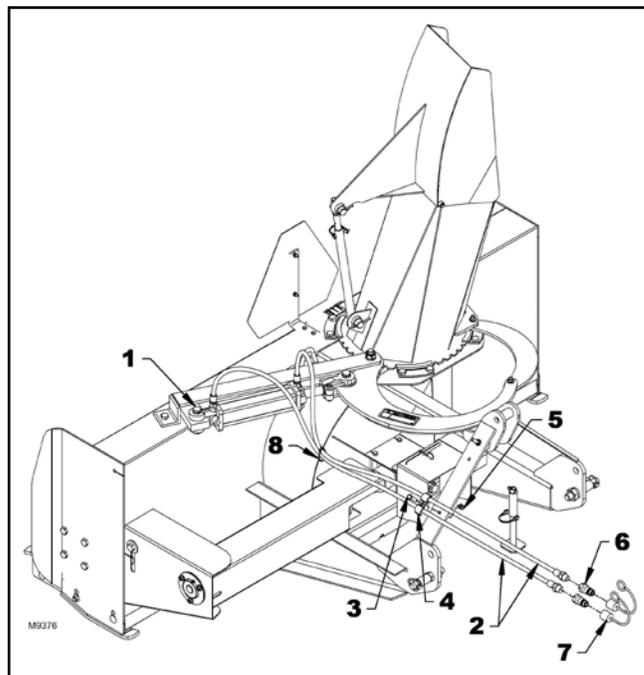
5. Fixez l'autre extrémité du support et la manivelle (fig. 7, points 5-10) dans le trou de 13/16 po du boîtier avec le boulon hexagonal 3/4 po NC x 5 po, la rondelle de blocage et 3 écrous (fig. //, articles 1, 2, 3) dans l'ordre exact indiqué. Serrez fermement.



**Figure 22.** Installation d'un rotateur hydraulique

6. Graissez généreusement les deux trous du bras de poussée (article 17) et installez une extrémité sous la barre plate soudée à la base de la goulotte et sécuriser avec une vis à épaulement 1/2" x 1 po, deux rondelles plates 1/2 po, une rondelle plate 3/8 po et un écrou stover 3/8 NC (articles 14, 15, 16, 18) dans l'ordre exact indiqué. Serrez en laissant un peu de mouvement au mécanisme.
7. Installez l'autre extrémité du bras de poussée (article 17) sous la manivelle de la cloche (article 10) et fixer avec une vis à épaulement 1/2 po x 1 po, une rondelle plate 1/2 po, une rondelle plate 3/8 po et un écrou stover 3/8 NC (articles 18, 19, 20, 21) dans l'ordre exact illustré. Serrez en laissant un peu de mouvement au mécanisme.
8. Fixez la partie fixe du cylindre (article 4) au support de rotation (article 5) et la partie coulissante à la manivelle (article 10) en plaçant une rondelle plate de 1 po (article 22) entre l'arcade du cylindre et le haut de la manivelle, puis fixez avec les goupilles du cylindre et les circlips. Orientez les orifices hydrauliques vers le haut, comme illustré.

**REMARQUE :** La rondelle plate de 1 po (article 22) est requise seulement si la goupille du cylindre frotte contre le boîtier de la souffleuse.



**Figure 23.** Tuyaux hydrauliques

9. Connectez les extrémités 3/8 po des deux tuyaux (article 2) au cylindre (article 1) et installez un raccord rapide avec un capuchon en caoutchouc (articles 6, 7) à l'extrémité de chaque tuyau.
10. Fixez les tuyaux sur l'attelage trois points avec le collier de serrage, le boulon 3/8 NC x 1-1/2 po et l'écrou à insert nylon 3/8 NC (articles 3, 4, 5) et attachez les tuyaux ensemble avec les attaches en nylon (article 8) là où c'est nécessaire.

### **⚠ MISE EN GARDE**

- **Pour éviter des blessures graves. Le liquide hydraulique/diesel qui s'échappe sous pression peut pénétrer la peau et provoquer des blessures graves.**
  - **N'utilisez pas vos mains pour vérifier les fuites. Utilisez un morceau de carton ou de papier pour rechercher des fuites.**
  - **Arrêtez le moteur et relâchez la pression avant de connecter ou de déconnecter les conduites.**
  - **Serrez tous les raccords avant de démarrer le moteur ou de mettre les conduites sous pression.**
  - **Si un liquide est injecté dans la peau, il faut immédiatement consulter un médecin, sous peine de gangrène.**

## Défecteur de goulotte hydraulique disponible en option

Figure 24- 25

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Tenez vos mains et votre corps à l'écart des conduites sous pression. Utilisez du papier ou du carton, et non vos mains ou d'autres parties de votre corps, pour vérifier l'absence de fuites. Portez des lunettes de protection. Le fluide hydraulique sous pression peut facilement pénétrer la peau et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

1. Retirez le déflecteur manuel de la goulotte en redressant et en enlevant les goupilles fendues. Conservez pour une utilisation ultérieure si la souffleuse à neige est déplacée sur un tracteur ayant une capacité hydraulique moindre.
2. Figure 24 : Retirez un anneau de retenue (article 4) de la goupille (article 3) à l'extrémité de la base du cylindre hydraulique (article 6). Fixez le cylindre à la patte (article 5) de la goulotte d'éjection à l'aide de la goupille et de l'anneau (articles 3, 4).

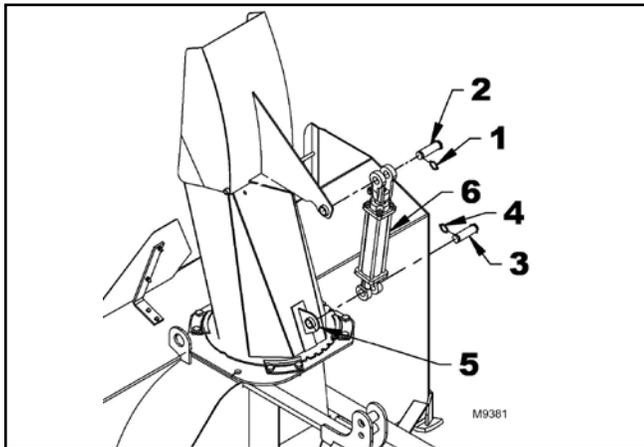


Figure 24. Fixer le cylindre hydraulique

3. À l'aide d'un produit d'étanchéité pour filetage, raccordez les extrémités 3/8 NPT des deux tuyaux (article 2) au cylindre hydraulique (article 1).
4. Figure 25 : A l'aide d'un produit d'étanchéité pour filetage, raccordez l'extrémité 1/2 NPT de chaque tuyau (article 2) à un raccord rapide (article 6) et à un capuchon anti-poussière (article 7).
5. Fixez les tuyaux au trou prévu dans l'attelage à trois points à l'aide d'un collier de serrage (article 4) et d'un boulon 3/8 NC x 1-1/2 po (article 3) et d'un écrou 3/8 NC à insertion de nylon (article 5). Attachez les deux tuyaux ensemble à intervalles égaux à l'aide de liens en plastique (article 8) et coupez la longueur excédentaire de chaque lien.

**REMARQUE :** Veillez à laisser suffisamment de jeu dans les tuyaux pour qu'ils puissent se déplacer librement lorsque la goulotte d'éjection tourne d'un côté à l'autre.

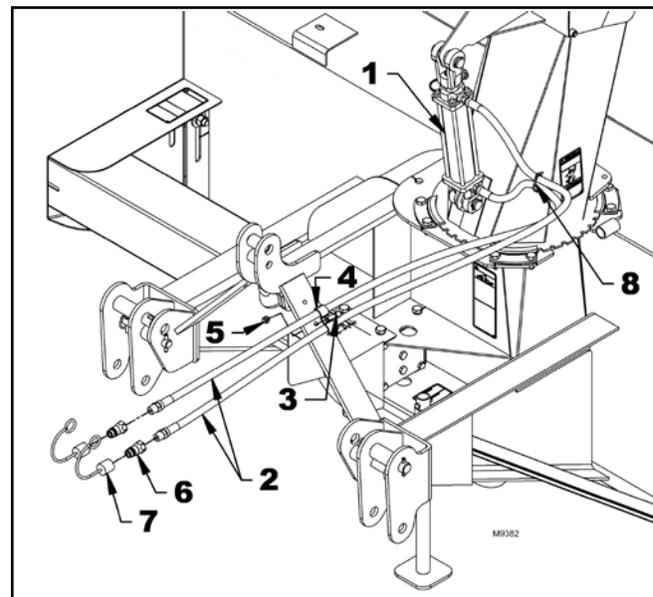


Figure 25. Assemblage des tuyaux hydrauliques

## Défecteur de goulotte électrique disponible en option

Figure 26- 29

1. Retirez le déflecteur manuel de la goulotte en redressant et en enlevant les goupilles fendues.
2. Figure 26 : Assemblez la chape la plus longue (article 1) à l'extrémité de la base de l'actionneur (article 2) et assemblez la chape la plus courte (article 3) à l'extrémité de la tige de l'actionneur à l'aide de boulons 1/2 NC x 2-1/2 et d'écrous à insert nylon 1/2 NC (articles 4, 5).

**REMARQUE :** Veillez à fixer l'actionneur comme indiqué sur la figure afin d'éviter d'endommager le cylindre électrique.

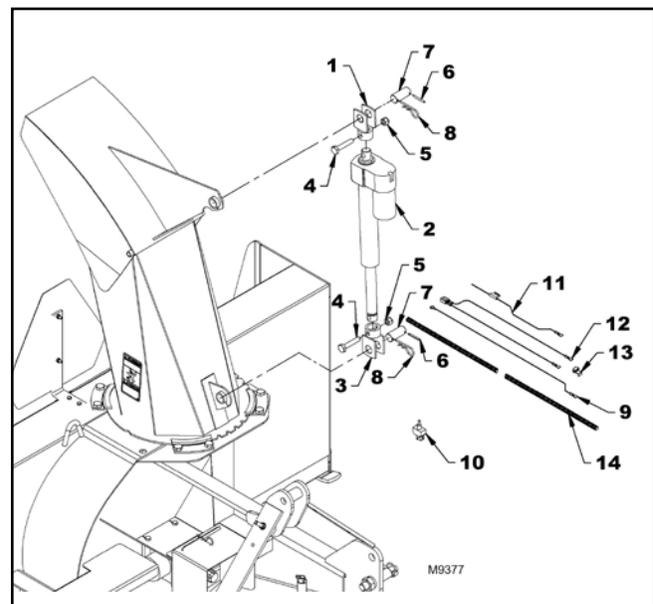


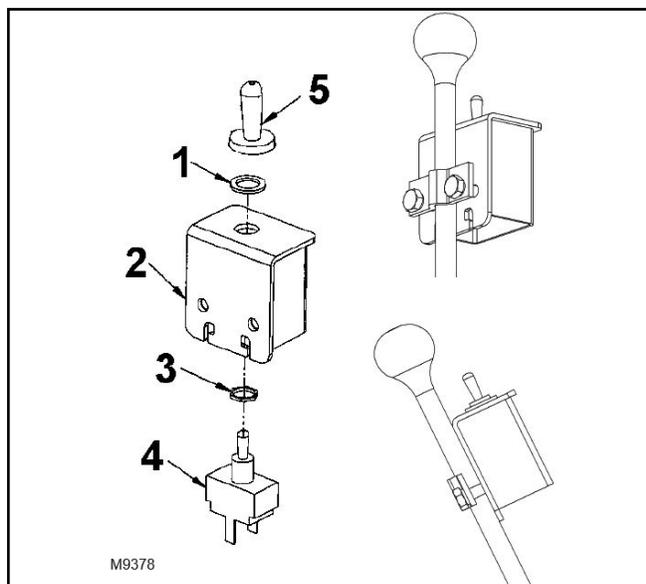
Figure 26. Fixer l'actionneur électrique

3. Assemblez l'actionneur à la goulotte de décharge à l'aide de goupilles (article 7) et sécurisez avec une goupille à ressort 3/16 x 1-3/4 (article 6) et une épingle à cheveux 4 mm x 80 mm (article 8) sur chacune d'entre elles.
4. Connectez le connecteur femelle du fil de l'actionneur (article 12) à l'actionneur électrique (article 2). Protégez les fils en les enfermant dans un faisceau (article 14) et fixez-les avec des colliers de serrage.

**REMARQUE :** Veillez à laisser suffisamment de jeu dans le câblage pour qu'ils puissent se déplacer librement lorsque la goulotte d'éjection tourne d'un côté à l'autre.

5. Installez la souffeuse à neige sur le tracteur en suivant les instructions de la section Opération.
6. Choisissez l'emplacement de l'interrupteur sur un levier de commande pratique du tracteur. Connectez les fils à l'interrupteur comme indiqué dans le schéma de câblage.
  - Fil de terre noir (article 9) à la borne « C ».
  - Fil rouge avec fusible (article 11) à la borne « B ».
  - Les fils rouge et noir de l'actionneur sont reliés aux bornes « A » et « D ».

**REMARQUE :** Si votre tracteur n'est pas équipé d'un levier de soupape, il est possible de positionner l'interrupteur à un autre endroit afin qu'il soit facilement accessible, mais il ne doit pas interférer avec les commandes déjà présentes sur le tracteur.

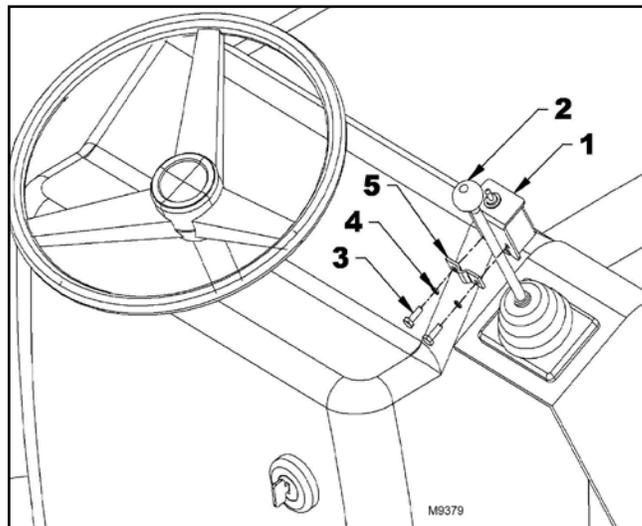


**Figure 27.** Fixer le boîtier de commutation

7. Figure 27 : Insérez l'interrupteur (article 4) dans le boîtier d'interrupteur (article 2) et fixez-le à l'aide des écrous (articles 1, 3). Fixez le capuchon en caoutchouc (article 5) sur l'interrupteur.

8. Fixez le boîtier d'interrupteur (article 1) sur le levier dans une position pratique à l'aide d'une pince (article 5) et de deux boulons 1/4 NC x 3/4 po et de rondelles de blocage (articles 3, 4).

**REMARQUE :** Serrez les boulons juste assez pour fixer la pince et le boîtier de commutation sur le levier. Ne serrez pas trop dans un but d'éviter les dommages.



**Figure 28.** Monter le boîtier de commutation

9. Posez le fil de terre noir (article 9) sur n'importe quelle vis de mise à la terre du tracteur.
10. Localisez sur le tracteur un fil qui est une source d'alimentation accessoire, c'est-à-dire qui n'est alimenté que lorsque le contact est mis. Connectez le fil du fusible (article 11) à ce fil commuté à l'aide du connecteur de prise (article 13).

### **⚠ MISE EN GARDE**

- Pour une protection continue contre le risque d'incendie, remplacez **UNIQUEMENT** par un fusible de même type et de même puissance électrique.
11. Installez le faisceau de protection sur les deux fils d'alimentation (rouge et noir) et coupez l'excédent. Appliquez du ruban électrique pour maintenir les boîtiers fermés. Fixez le tout sur le tracteur à l'aide d'attaches en nylon.
  12. Assurez-vous de lever et d'abaisser la souffeuse à neige et de faire tourner la goulotte dans toutes les positions pour vérifier que le faisceau électrique est suffisamment long et qu'il n'interfère avec aucun composant.

**REMARQUE :** Si les fonctions sont inversées par rapport au sens de l'interrupteur, il suffit d'inverser le fil rouge et le fil noir des bornes A et D de l'interrupteur.

## ⚠ MISE EN GARDE

- Pour une protection continue contre le risque d'incendie, remplacez **UNIQUEMENT** par un fusible de même type et de même puissance électrique.

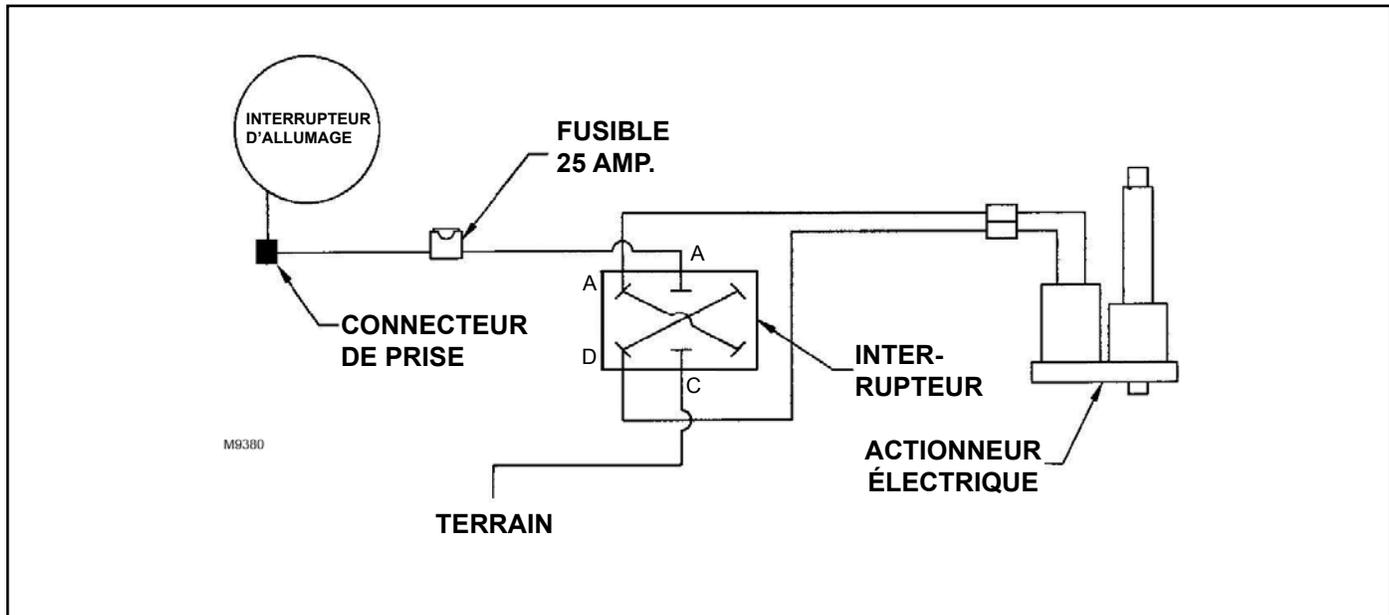


Figure 29. Schéma électrique

# LISTE DE CONTRÔLE DU REVENDEUR

## LISTE DE CONTRÔLE DU REVENDEUR AVANT LIVRAISON

### (RESPONSABILITÉ DU REVENDEUR)

Inspecter minutieusement l'équipement après son assemblage pour s'assurer qu'il est correctement installé avant de le livrer au client.

Les listes de contrôle suivantes rappellent les points à inspecter. Cochez chaque élément au fur et à mesure qu'il est jugé satisfaisant ou après qu'un ajustement approprié a été effectué.

- Vérifiez que tous les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les s'ils sont endommagés.
- Vérifiez que tous les dispositifs de protection et les écrans sont correctement installés et en bon état. Remplacez-les s'ils sont endommagés.
- Vérifiez que tous les boulons sont bien serrés.
- Vérifiez que toutes les goupilles fendues et les goupilles de sécurité sont correctement installées. Remplacez-les s'ils sont endommagés.
- Vérifiez et graissez tous les points de lubrification comme indiqué dans la section « Entretien, informations sur la lubrification ».
- Vérifiez le niveau des liquides de la boîte de vitesses avant la livraison. Effectuez l'entretien, si nécessaire, comme indiqué dans les « Informations sur l'entretien et la lubrification ».

## LISTE DE CONTRÔLE POUR LA LIVRAISON

### (RESPONSABILITÉ DU REVENDEUR)

- Montrez au client comment effectuer les réglages et sélectionnez le régime de prise de force approprié.
- Indiquez au client comment lubrifier et expliquez l'importance de la lubrification.
- Faites remarquer les autocollants de sécurité. Expliquez leur signification et la nécessité de les maintenir en place et en bon état. Insistez sur les risques accrus en matière de sécurité lorsque les instructions ne sont pas respectées.
- Présentez le manuel de l'utilisateur et demandez au client et à tous les utilisateurs de le lire avant d'utiliser l'équipement. Indiquez les règles de sécurité du manuel, expliquez leur signification et soulignez les risques accrus qui existent lorsque les règles de sécurité ne sont pas respectées.
- Montrez au client comment s'assurer que la transmission est correctement installée et que la goupille ou le collier de verrouillage à ressort glisse librement et s'insère dans la rainure de l'arbre de prise de forces du tracteur.
- Expliquez au client les risques potentiels d'écrasement liés au fait de passer sous un équipement surélevé. Indiquez au client qu'il n'est pas nécessaire de passer sous l'appareil pour effectuer des travaux d'entretien et qu'il ne doit jamais le faire.
- Indiquez le montage et l'acheminement corrects des tuyaux hydrauliques. Expliquez que lors de l'utilisation, du montage, du démontage et du stockage, il faut veiller à ce que le tuyau ne soit pas endommagé par des tiraillements, des torsions ou des plis.
- Montrez au client les procédures sûres et appropriées à utiliser lors du montage, du démontage et du stockage de l'équipement.
- Pour les unités montées, ajoutez des masses de roues, du lest dans les pneus avant et/ou le poids du tracteur avant pour améliorer la stabilité de l'extrémité avant. Un minimum de 20 % du poids brut du tracteur et de l'équipement doit reposer sur les roues avant du tracteur. Lorsque vous ajoutez du poids pour atteindre 20 % du poids du tracteur et de l'équipement sur les roues avant du tracteur, vous ne devez pas dépasser le poids certifié par l'arceau de sécurité. Pesez le tracteur et l'équipement. Ne vous basez pas sur une simple estimation!
- Informez le client des équipements optionnels disponibles afin qu'il puisse faire les bons choix, le cas échéant.
- Indiquez toutes les protections et tous les boucliers. Expliquez leur importance et les risques de sécurité qui existent lorsqu'ils ne sont pas maintenus en place et en bon état.

# REMARQUES

**36** *Liste de contrôle du revendeur*

MAN1370  
(10/31/2023)

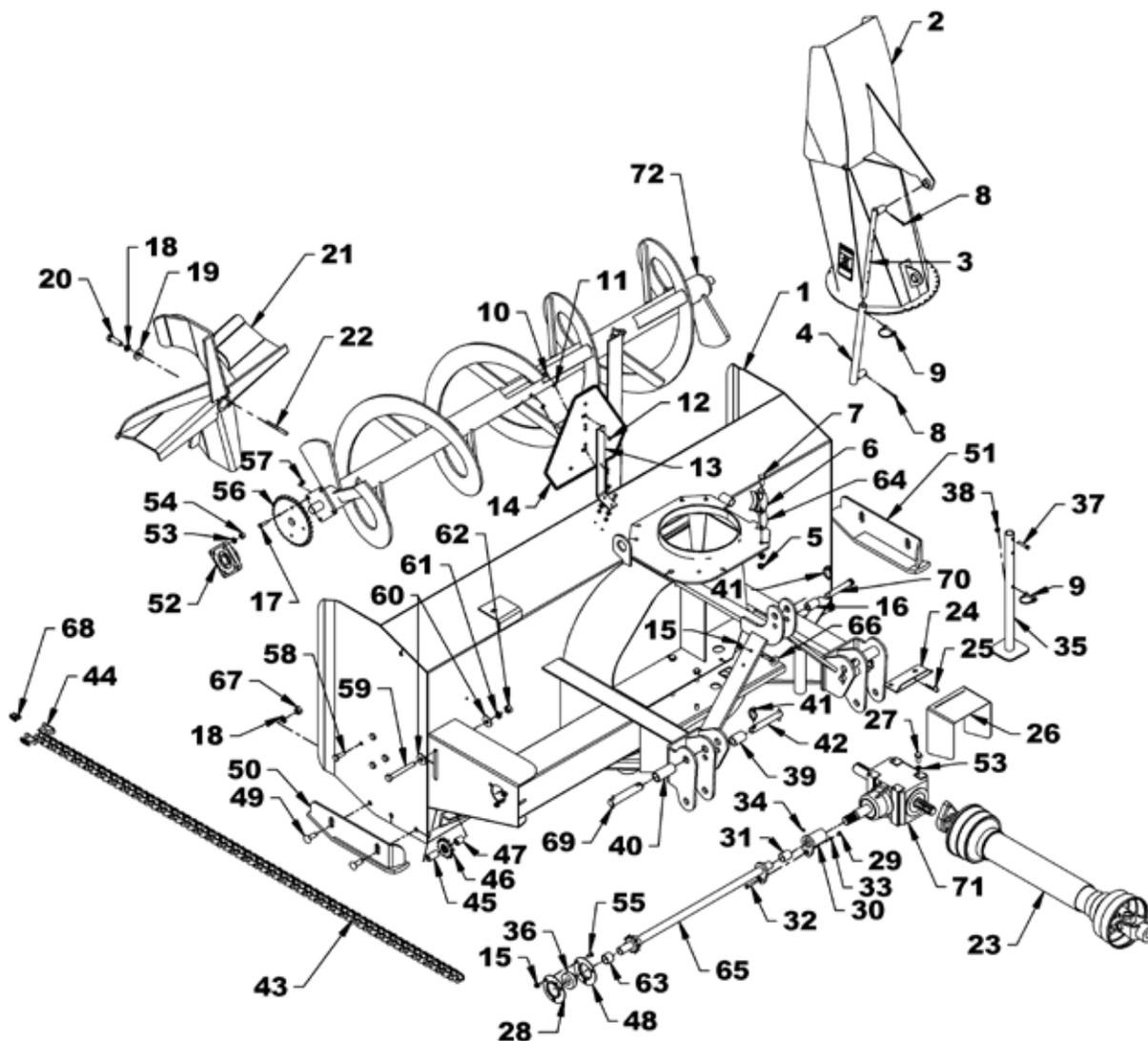
# SOUFFLEUSE A NEIGE

## SB84.40

## SB94.40

|   |    |
|---|----|
| SB84.40, SB94.40 SOUFFLEUSE À NEIGE . . . . .                   | 38 |
| SB84.40, SB94.40 PIÈCES POUR SOUFFLEUSE À NEIGE . . . . .       | 39 |
| SB84.40, SB94.40, BOÎTE D'ENGRENAGES . . . . .                  | 40 |
| TRANSMISSIONS . . . . .   | 41 |
| SB84.40, SB94.40 ROTATEUR DE GOULOTTE MANUEL . . . . .          | 42 |
| SB84.40, SB94.40 ROTATEUR DE GOULOTTE HYDRAULIQUE . . . . .     | 43 |
| SB84.40, SB94.40 DÉFLECTEUR DE GOULOTTE HYDRAULIQUE . . . . .   | 44 |
| SB84.40, SB94.40 DÉFLECTEUR ÉLECTRIQUE DE LA GOULOTTE . . . . . | 45 |

# SB84.40, SB94.40 SOUFFLEUSE À NEIGE



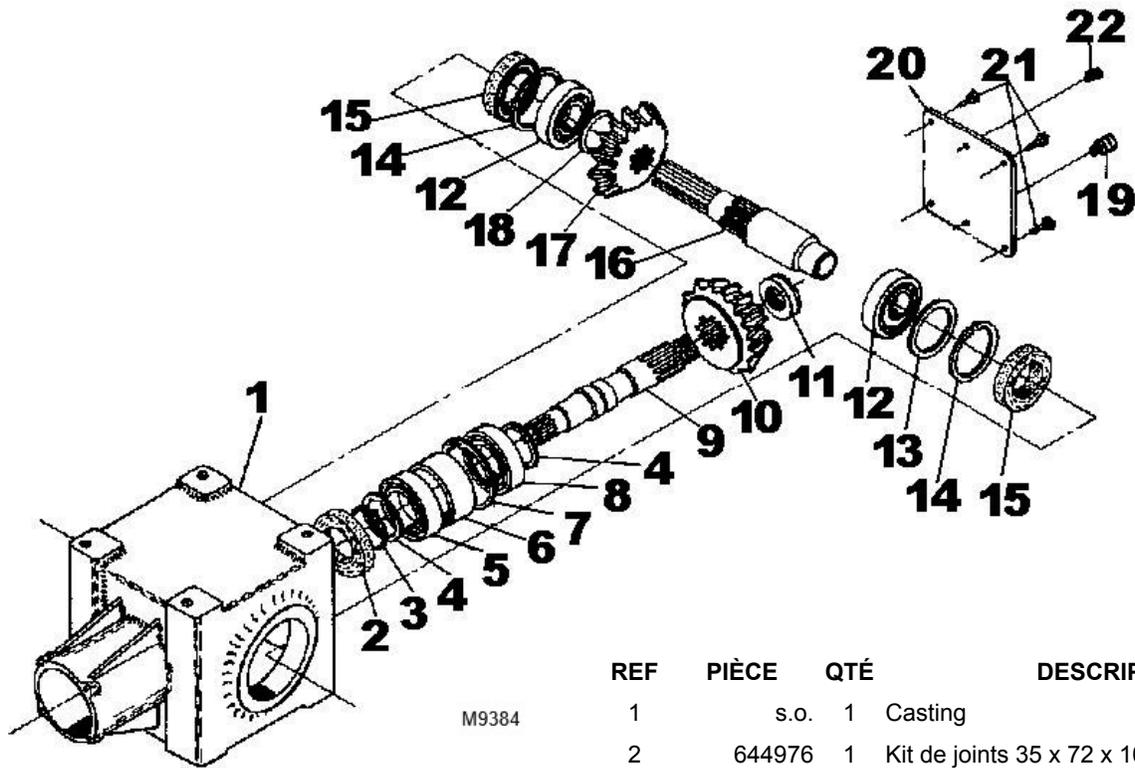
**38 Pièces**

MAN1370  
(10/31/2023)

## SB84.40, SB94.40 PIÈCES POUR SOUFFLEUSE À NEIGE

| REF | PIÈCE   | QTÉ | DESCRIPTION   | REF | PIÈCE     | QTÉ | DESCRIPTION   |
|-----|---------|-----|---|-----|-----------|-----|---|
| 1   | s.o.    | 1   | Boîtier   | 39  | 645014    | 2   | Douille 1,5 OD x 2 1/8 po lg                            |
| 2   | 645009  | 1   | Assemblage de la goulotte<br>(y compris le tube et la<br>tige de réglage) | 40  | 645013    | 2   | Douille 1 1/2 po lg x 3-3/8 po lg                       |
| 3   | 644957  | 1   | Tige de réglage   | 41  | 27542     | 3   | Goupille 7/16 po PTD                                    |
| 4   | 644958  | 1   | Tube de réglage   | 42  | *         | 2   | Goupille d'attelage,<br>7/8 po x 4-1/4 po Cat. 1        |
| 5   | 15031*  | 8   | Contre-écrou, 1/2 NC à collerette   | 43  | 645090    | 1   | Chaîne #60H x 92 maillons,<br>avec maillon de connexion |
| 6   | 644960  | 4   | Plaque de retenue   | 44  | 644980    | 1   | Maillons de jonction n°60H                              |
| 7   | 6100*   | 8   | Boulon, 1/2 NC x 1-1/4 Gr5  | 45  | 639936    | 1   | Bague d'écartement<br>0,656 po ID x 1,760 x 1 po ext.   |
| 8   | 6185*   | 2   | Goupille fendue, 1/4 po x 2-1/4   | 46  | 639935    | 1   | Pignons tendeurs 60A12                                  |
| 9   | 22411   | 1   | Goupille de verrouillage, 1/4 x 2   | 47  | 645008    | 1   | Bague d'écartement<br>0,656 po ID x 1,151 x 1 po ext.   |
| 10  | 10378*  | 4   | Boulon, 1/4 NC x 1 Gr5  | 48  | 6096*     | 1   | Boulon, 5/16 NC x 3/4 Gr5                               |
| 11  | 1985*   | 4   | Rondelle plate, 1/4 po  | 49  | 5607*     | 4   | Boulon de chariot 5/8<br>NC x 1-1/2 po Gr5              |
| 12  | 62521*  | 4   | Contre-écrou, 1/4 NC à collerette   | 50  | 645000    | 1   | Patin gauche ajustable                                  |
| 13  | 645005  | 1   | Support du signe S.M.V  | 51  | 645002    | 1   | Patin droit ajustable                                   |
| 14  | 24611   | 1   | Panneau réfléchissant S.M.V   | 52  | 639937    | 3   | Roulement à bride, trou<br>de 1-1/4 po, 4 trous         |
| 15  | 15030*  | 1   | Contre-écrou, 3/8 NC à collerette   | 53  | 855*      | 20  | Rondelle de blocage, 1/2 po                             |
| 16  | 1004661 | 1   | Douille 1 1/4 po OD x 1 7/8 po lg   | 54  | 1093*     | 12  | Ecrou hexagonal 1/2 po NC                               |
| 17  | 976*    | 4   | Boulon, 3/8 NC x 1-1/2 po Gr5   | 55  | 644878    | 2   | Rondelle plate en nylon,<br>trou de 11/32 po            |
| 18  | 1286*   | 5   | Rondelle de blocage, 5/8  | 56  | 644869    | 1   | Pignon 60A32  |
| 19  | 692*    | 1   | Rondelle plate, 5/8   | 57  | 835*      | 8   | Ecrou hexagonal 3/8 po NC                               |
| 20  | 902*    | 1   | Boulon 5/8 NC x 2 po Gr5  | 58  | 3379*     | 12  | Boulon, 1/2 NC x 1-1/2 Gr5                              |
| 21  | 645015  | 1   | Ventilateur   | 59  | 378*      | 1   | Boulon 5/8 NC x 5 po Gr5                                |
| 22  | *       | 1   | Clé 3/8 po x 3/8 po x 4 po lg   | 60  | 692*      | 2   | Rondelle plate, 5/8 po                                  |
| 23  | 644913  | 1   | Driveline Série 50 - SB84.40  | 61  | 1286*     | 1   | Rondelle de blocage, 5/8 po                             |
| 23  | 644983  | 1   | Driveline Série 60 - SB94.40  | 62  | 230*      | 1   | Ecrou hexagonal 5/8 po NC                               |
| 24  | 645010  | 1   | Support du dispositif de<br>protection de la transmission                 | 63  | 1686*     | 4   | Boulon, 3/8 NC x 3/4 Gr5                                |
| 25  | 2688    | 1   | Épingle à cheveux<br>3 mm x 65 mm lg PTD                                  | 64  | 645012    | 4   | Entretoise  |
| 26  | 645004  | 1   | Dispositif de protection<br>de la transmission                            | 65  | 645085    | 1   | Arbre de transmission – SB84.40                         |
| 27  | 25475*  | 8   | Boulon, 1/2 NC x 1 po Gr5   |     | 645086    | 1   | Arbre de transmission - SB94.40                         |
| 28  | 645017  | 1   | Support de l'arbre de transmission  | 66  | 620979*   | 1   | Boulon à œil, 3/8 po NC<br>x 4 po avec écrou            |
| 29  | 645084  | 1   | Plaque d'accès  | 67  | 230*      | 4   | Ecrou hexagonal 5/8 po NC                               |
| 30  | 645016  | 1   | Plaque de cisaillement  | 68  | 838*      | 8   | Rondelle de blocage, 3/8 po                             |
| 31  | 639929  | 1   | Bague Oilite  | 69  | 645096    | 2   | Goupille, 1-1/8 po x 6 1/4 po Cat. 2                    |
| 32  | 644998  | 1   | Boulon de cisaillement<br>5/16 - 18 NC x 1-1/4 GR5                        | 70  | S071031BK | 1   | Goupille, 3/4 po x 5-7/16 po. 1<br>(SB84.40 uniquement) |
| 33  | 33000   | 1   | Goupille de verrouillage,<br>3/8 po x 2-1/2 po                            | 71  | 644981    | 1   | Boite d'engrenages                                      |
| 34  | 1972    | 2   | Raccord de graissage 1/4 po NF  | 72  | 644999    | 1   | Tarière – SB84.40                                       |
| 35  | 645006  | 1   | Stationnement   | 72  | 645003    | 1   | Tarière – SB94.40                                       |
| 36  | 639938  | 1   | Plaque d'espacement   |     |           |     |   |
| 37  | 4528*   | 1   | Boulon, 5/16 NC x 1-3/4 Gr5   |     |           |     |   |
| 38  | FA220*  | 2   | Écrou, 5/16 NC insert nylon   |     |           | *   | Matériel standard,<br>à se procurer localement          |

## SB84.40, SB94.40, BOÎTE D'ENGRENAGES



M9384

| REF | PIÈCE   | QTÉ | DESCRIPTION                |
|-----|---------|-----|----------------------------|
| 1   | s.o.    | 1   | Casting                    |
| 2   | 644976  | 1   | Kit de joints 35 x 72 x 10 |
| 3   | 644900  | 1   | Bague de retenue externe   |
| 4   | 644895  | 2   | Entretoise                 |
| 5   | 644896  | 1   | Bride de roulement         |
| 6   | 644968  | 1   | Entretoise                 |
| 7   | 644969  | 1   | Bague de retenue interne   |
| 8   | 644967  | 1   | Bride de roulement         |
| 9   | NSS     | 1   | Arbre                      |
| 10  | NSS     | 1   | Engrenages                 |
| 11  | 644966  | 1   | Bague de retenue externe   |
| 12  | 644962  | 2   | Bride de roulement         |
| 13  | 644965  | 1   | Entretoise                 |
| 14  | 644963  | 2   | Bague de retenue interne   |
| 15  | 644964  | 2   | Kit de joints 40 x 80 x 12 |
| 16  | NSS     | 1   | Arbre                      |
| 17  | NSS     | 1   | Engrenages                 |
| 18  | 644979  | 1   | Entretoise                 |
| 19  | 644971  | 1   | Fiche                      |
| 20  | 644970  | 1   | Couvercle                  |
| 21  | 307200* | 4   | Boulon, M10 x 14 Gr.8.8    |
| 22  | 27326*  | 2   | Bouchon 3/8 po NPT         |

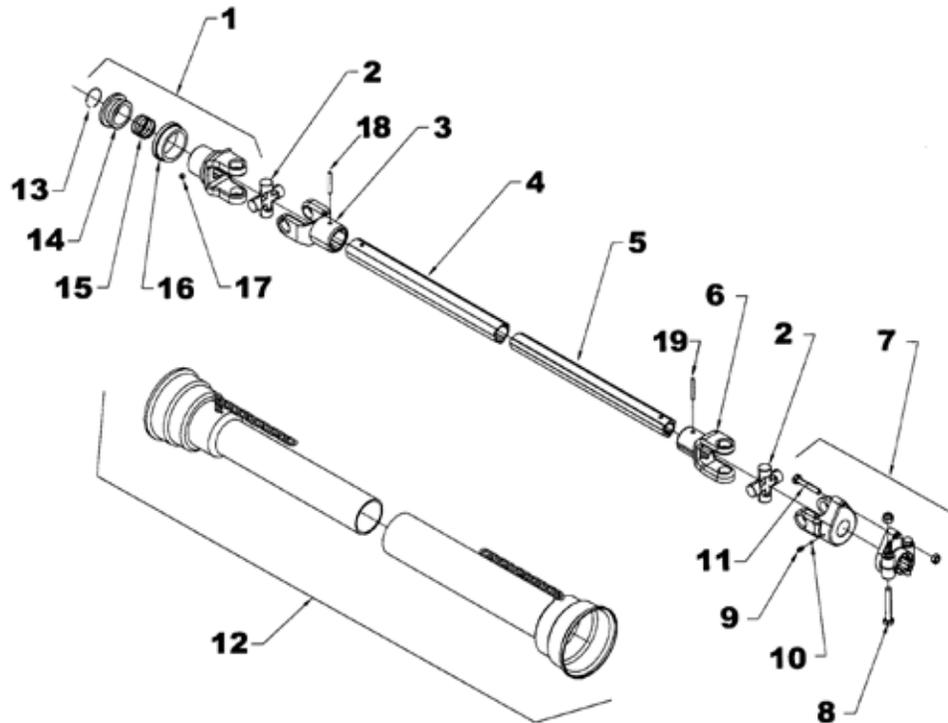
\* Matériel standard, à se procurer localement

NSS Non vendu séparément

# 40 Pièces

MAN1370  
(10/31/2023)

# TRANSMISSIONS

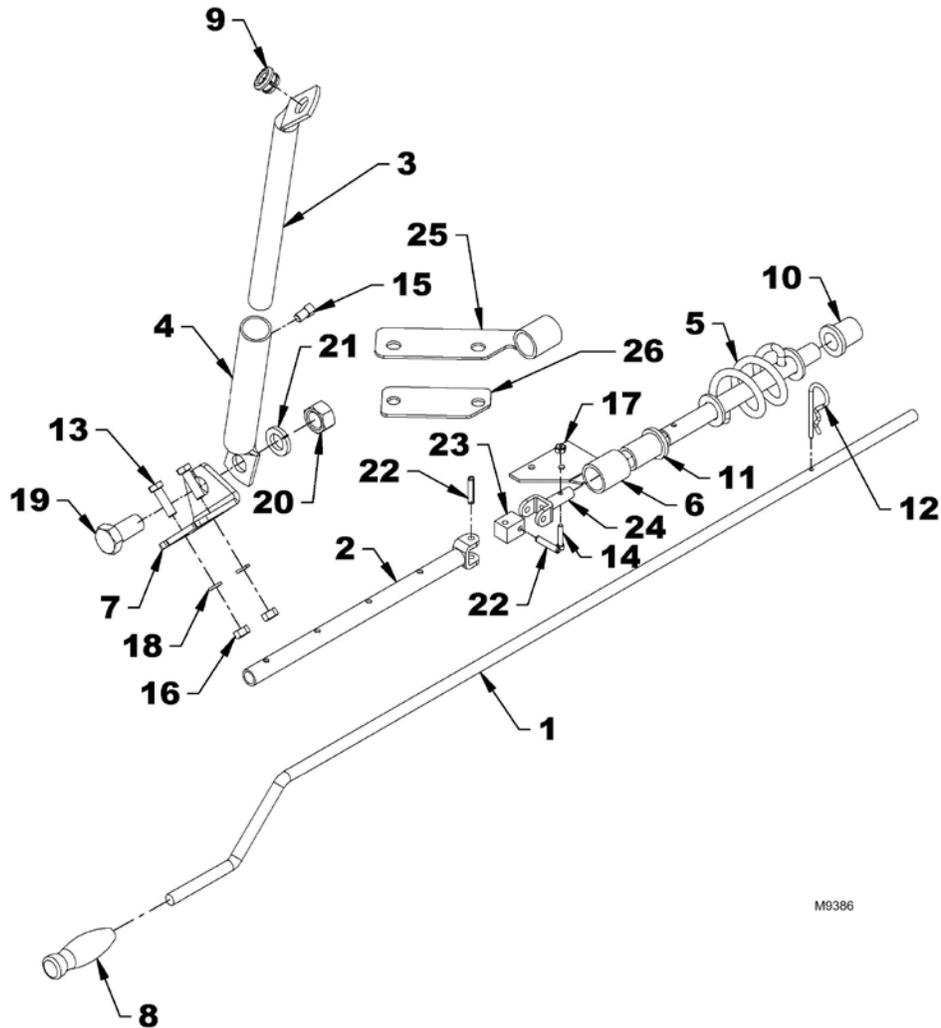


SB84.40

SB94.40

| REF | PIÈCE   | QTÉ | DESCRIPTION   | REF | PIÈCE  | QTÉ | DESCRIPTION   |
|-----|---------|-----|---|-----|--------|-----|---|
|     | 644913  | 1   | Driveline Série 50 - SB84.40                                      |     | 644983 | 1   | Driveline Série 60 - SB94.40                                      |
| 1   | 1028775 | 1   | Ensemble fourche à dégagement rapide - collier coulissant         | 1   | 645097 | 1   | Ensemble fourche à dégagement rapide - collier coulissant         |
| 2   | 36990   | 2   | Kit de joint universel  | 2   | 644984 | 2   | Kit de joint universel  |
| 3   | NSS     | 1   | Arcade extérieure   | 3   | NSS    | 1   | Arcade extérieure   |
| 4   | NSS     | 1   | Tube extérieur  | 4   | NSS    | 1   | Tube extérieur  |
| 5   | NSS     | 1   | Tube interne  | 5   | NSS    | 1   | Tube interne  |
| 6   | NSS     | 1   | Empiècement intérieur   | 6   | NSS    | 1   | Empiècement intérieur   |
| 7   | 645089  | 1   | Assemblage de la fourche et du moyeu                              | 7   | 644985 | 1   | Assemblage de la fourche et du moyeu                              |
| 8   | *       | 2   | Boulon et écrou   | 8   | *      | 2   | Boulon et écrou   |
| 9   | *       | 1   | Graisseurs  | 9   | *      | 1   | Graisseurs  |
| 10  | NSS     | 23  | Boule   | 10  | NSS    | 24  | Boule   |
| 11  | 644972  | 1   | Boulon de cisaillement et écrou, M10 x 1,5 x 55 mm Gr. 8.8 Plaqué | 11  | 644972 | 1   | Boulon de cisaillement et écrou, M10 x 1,5 x 55 mm Gr. 8.8 Plaqué |
| 12  | 1028787 | 1   | Boucliers avec chaîne de sécurité                                 | 12  | 644988 | 1   | Boucliers avec chaîne de sécurité                                 |
| 13  | NSS     | 1   | Circlip extérieur   | 13  | NSS    | 1   | Circlip extérieur   |
| 14  | NSS     | 1   | Collier à manches coulissantes                                    | 14  | NSS    | 1   | Collier à manches coulissantes                                    |
| 15  | NSS     | 1   | Ressort   | 15  | NSS    | 1   | Ressort   |
| 16  | NSS     | 1   | Manchon fixe  | 16  | NSS    | 1   | Manchon fixe  |
| 17  | NSS     | 3   | Boule 1/2 po  | 17  | NSS    | 3   | Boule 1/2 po  |
| 18  | *       | 1   | Goupille de roulement pour le tube extérieur                      | 18  | *      | 1   | Goupille de roulement pour le tube extérieur                      |
| 19  | *       | 1   | Goupille de roulement pour la chambre à air                       | 19  | *      | 1   | Goupille de roulement pour la chambre à air                       |
|     | *       |     | Matériel standard, à se procurer localement                       |     | *      |     | Matériel standard, à se procurer localement                       |
|     | NSS     |     | Non vendu séparément  |     | NSS    |     | Non vendu séparément  |

## SB84.40, SB94.40 ROTATEUR DE GOULOTTE MANUEL



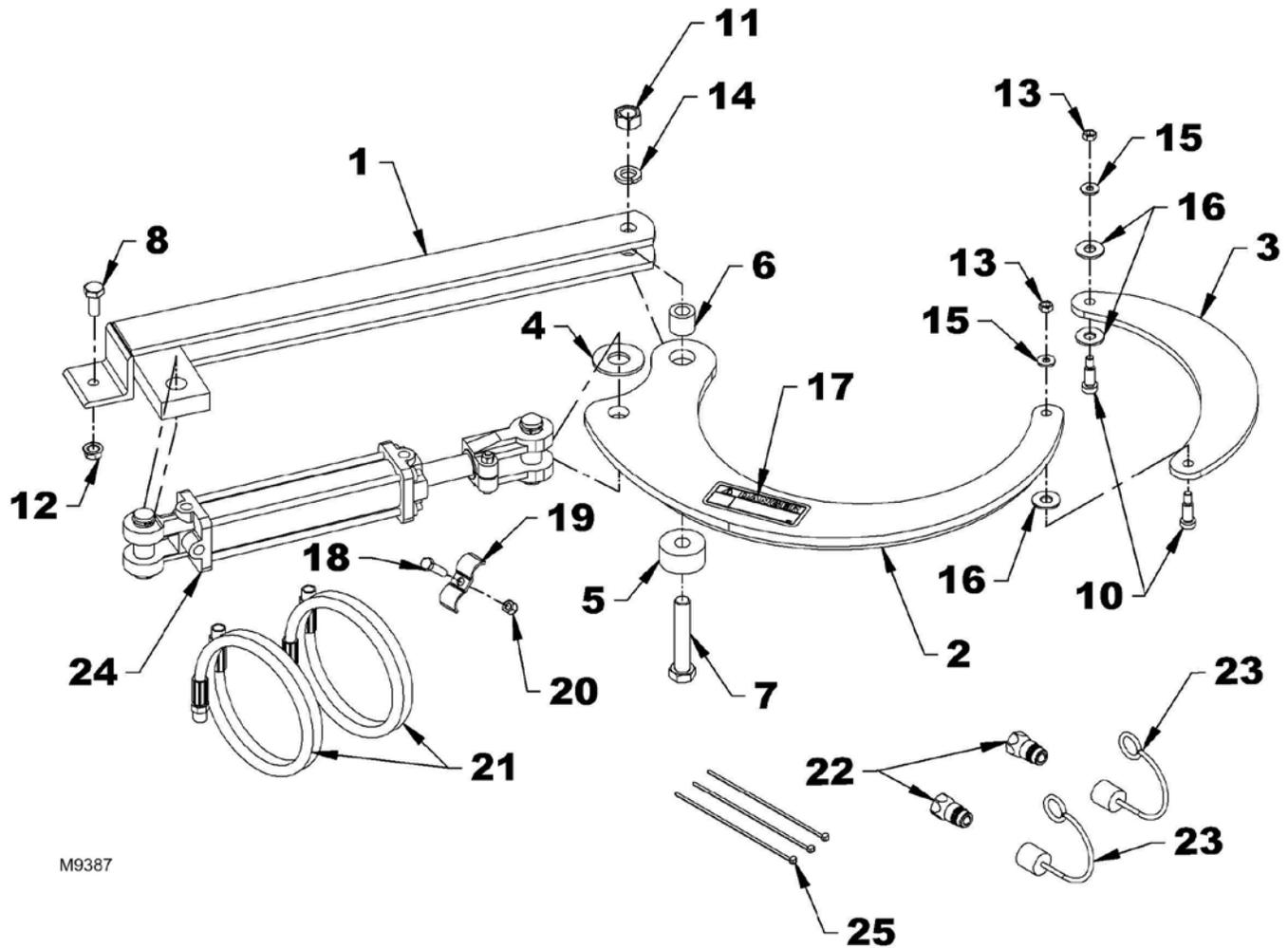
M9386

| REF | PIÈCE  | QTÉ | DESCRIPTION  | REF | PIÈCE  | QTÉ | DESCRIPTION                                 |
|-----|--------|-----|--|-----|--------|-----|---|
| 1   | 644997 | 1   | Manipulation   | 16  | 835*   | 2   | Ecrou hexagonal 3/8 NC                      |
| 2   | 644915 | 1   | Tube de rotation                                     | 17  | *      | 1   | Contre-écrou, 10-24 insert nylon            |
| 3   | 644922 | 1   | Support de poignée                                   | 18  | 838*   | 2   | Rondelle de blocage, 3/8                    |
| 4   | 644923 | 1   | Support de la poignée                                | 19  | 4616*  | 1   | Boulon, 3/4 NC x 1-1/2 po Gr5               |
| 5   | 644975 | 1   | Vis sans fin de rotation                             | 20  | 1450*  | 1   | Ecrou hexagonal 3/4 NC                      |
| 6   | 644974 | 1   | Support de vis sans fin pour SB1148-SB1154 et SB1164 | 21  | 2522*  | 1   | Rondelle de blocage, 3/4                    |
| 7   | 644925 | 1   | Support  | 22  | 21020* | 2   | Goupille de roulement 1/4 po x 1-1/4 po     |
| 8   | 644920 | 1   | Poignée en plastique                                 | 23  | 644917 | 1   | Bloc universel                              |
| 9   | 644924 | 1   | Œillet en plastique                                  | 24  | 644916 | 1   | Etrier de rotation                          |
| 10  | 644921 | 1   | Douille en plastique 1 5/16 po                       | 25  | 645011 | 1   | Support de la vis sans fin                  |
| 11  | 644973 | 1   | Douille en plastique 1 11/16 po                      | 26  | 645007 | 1   | Entretoise                                  |
| 12  | 18270  | 1   | Pince à cheveux 4 mm x 80 mm                         |     |        |     |   |
| 13  | 12169* | 2   | Boulon, 3/8 NC x 1-1/4 Gr5                           |     | *      |     | Matériel standard, à se procurer localement |
| 14  | *      | 1   | Vis à tête creuse 10-24 x 1 po                       |     |        |     |   |
| 15  | *      | 1   | Vis à tête carrée 3/8 po x 1/2 po, PTD               |     |        |     |   |

# 42 Pièces

MAN1370  
(10/31/2023)

## SB84.40, SB94.40 ROTATEUR DE GOULOTTE HYDRAULIQUE



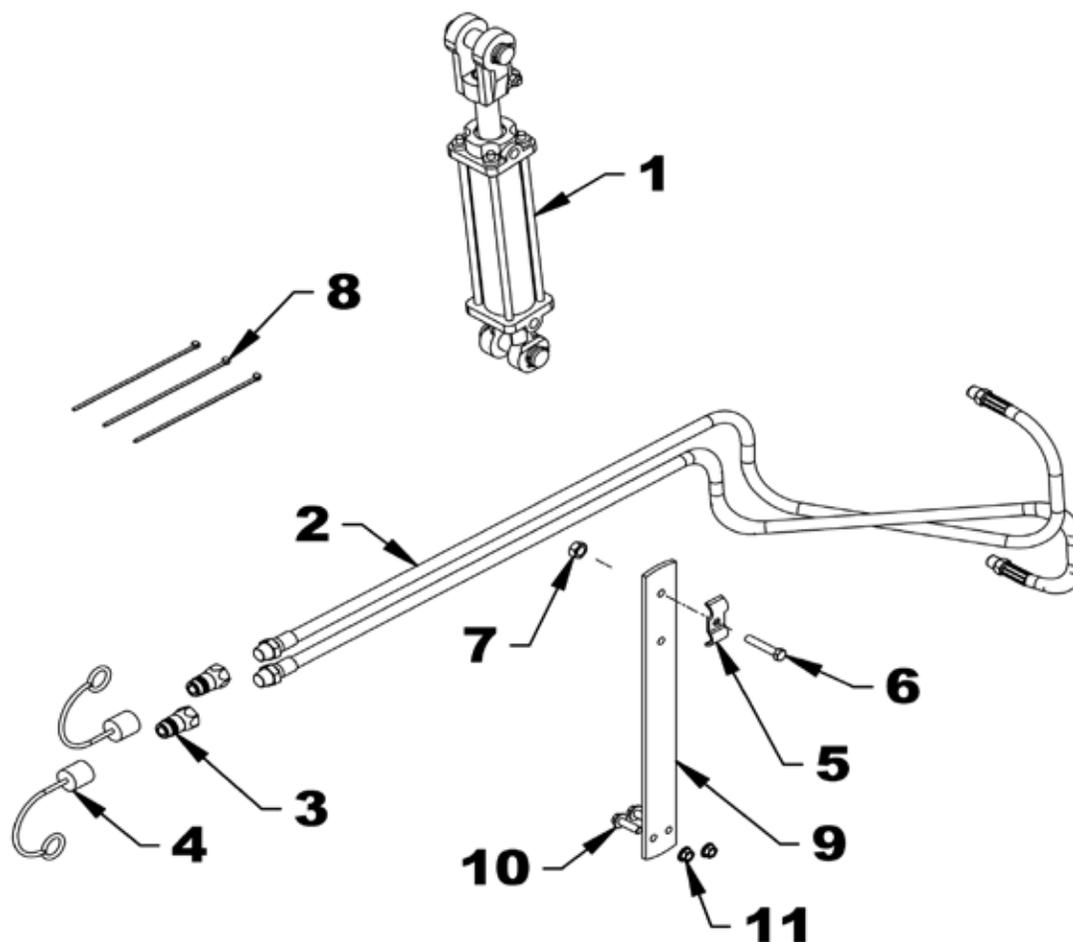
M9387

| REF | PIÈCE  | QTÉ | DESCRIPTION                                | REF | PIÈCE  | QTÉ | DESCRIPTION                                     |
|-----|--------|-----|--|-----|--------|-----|---|
| 1   | 644991 | 1   | Support de rotation                        | 17  | 644995 | 1   | Autocollant « Danger »                          |
| 2   | 644989 | 1   | Manivelle                                  | 18  | 976*   | 1   | Boulon 3/8 NC x 1-1/2 Gr5                       |
| 3   | 644990 | 1   | Bras de poussée                            | 19  | 644977 | 1   | Collier de serrage de tuyau                     |
| 4   | 832*   | 1   | Rondelle plate, 1 po Std                   | 20  | *      | 1   | Ecrou, 3/8 NC insert nylon                      |
| 5   | 644993 | 1   | Bague d'écartement                         | 21  | 645091 | 2   | Tuyau, 3/8 x 92 po x 3/8 NPT M x 1/2 NPT M      |
| 6   | 644992 |     | Douille de pivotement                      | 22  | 66511  | 2   | Raccord rapide, 1/2 NPT mâle                    |
| 7   | 2376*  | 1   | Boulon, 3/4 NC x 5 po Gr5                  | 23  | 5052   | 2   | Capuchon de poussière, pour raccord rapide mâle |
| 8   | 6100*  | 1   | Boulon, 1/2 NC x 1-1/4 Gr5                 | 24  | 645093 | 1   | Cylindre, 2 po X 8 po avec goupilles            |
| 10  | 644996 | 2   | Vis à épaulement 1/2 po x 1 po x 3/8 po NC | NS  | 645094 | 1   | Kit de joints                                   |
| 11  | 1450*  | 1   | Ecrou hexagonal 3/4 po NC                  | 25  | 88     | 3   | Attaches 8 po x 4,8 mm                          |
| 12  | 15031* | 1   | Contre-écrou, 1/2 NC à collerette          |     |        |     |   |
| 13  | *      | 2   | Ecrou stover 3/8 NC                        |     |        |     |   |
| 14  | 2522*  | 1   | Rondelle de blocage, 3/4 po                |     |        |     |   |
| 15  | 565*   | 2   | Rondelle plate, 3/8 po                     |     |        |     |   |
| 16  | 3598*  | 3   | Rondelle plate, 1/2 SAE                    |     |        |     |   |
|     |        |     |  |     |        |     | * Matériel standard, à se procurer localement   |

MAN1370  
(10/31/2023)

**Pièces 43**

## SB84.40, SB94.40 DÉFLECTEUR DE GOULOTTE HYDRAULIQUE



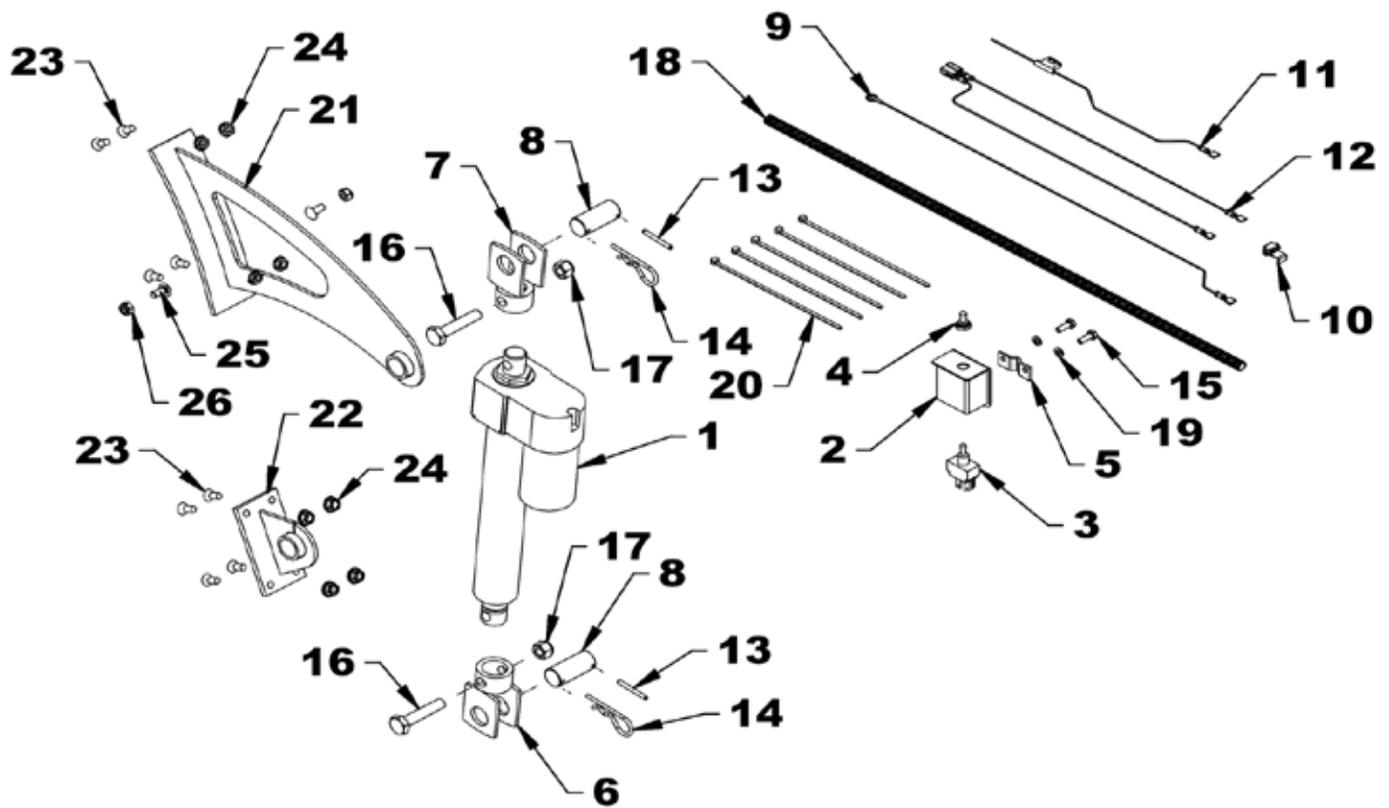
| REF | PIÈCE    | QTÉ | DESCRIPTION   |
|-----|----------|-----|---|
| 1   | 645093   | 1   | Cylindre 2 po X 8 po avec goupilles                     |
|     | 645094   | 1   | Kit de joints   |
| 2   | 645092   | 2   | Tuyau, 3/8 po x 108 po lg 3/8 po NPT RM x 1/2 po NPT RM |
| 3   | 66511    | 2   | Raccord rapide 1/2 po NPT femelle                       |
| 4   | 5052     | 2   | Capuchon anti-poussière                                 |
| 5   | 644977   | 1   | Collier de serrage de tuyau                             |
| 6   | 976*     | 1   | Boulon, 3/8 NC x 1-1/2 po Gr5                           |
| 7   | *        | 1   | Ecrou, 3/8 NC insert nylon                              |
| 8   | 88       | 3   | Attaches 8 po x 4,8 mm, noires                          |
| 9   | 645098   | 1   | Support de tuyau  |
| 10  | 1033958* | 2   | Boulon, 3/8 NC x 1-1/4 Gr 5 à bride dentelé             |
| 11  | W70069*  | 2   | Ecrou, 3/8 NC à bride dentelé                           |

\* Matériel standard, à se procurer localement

# 44 Pièces

MAN1370  
(10/31/2023)

## SB84.40, SB94.40 DÉFLECTEUR ÉLECTRIQUE DE LA GOULOTTE



| REF | PIÈCE  | QTÉ | DESCRIPTION                                 | REF | PIÈCE   | QTÉ | DESCRIPTION   |
|-----|--------|-----|---|-----|---------|-----|---|
| 1   | 644941 | 1   | Actionneur                                  | 14  | 18270   | 2   | Pince à cheveux 4 mm x 80 mm, PTD                     |
| 2   | 644942 | 1   | Boîte de commutation                        | 15  | 2457*   | 2   | Boulon, 1/4 NC x 3/4 Gr5                              |
| 3   | 644943 | 1   | Interrupteur                                | 16  | 639*    | 2   | Boulon, 1/2 NC x 2-1/2 Gr5                            |
| 4   | 644944 | 1   | Capuchon en caoutchouc                      | 17  | *       | 2   | Écrou, 1/2 NC insert nylon                            |
| 5   | 644945 | 1   | Pince pour boîte de commutation             | 18  | 644953  | 1   | Métier à tisser, 3/8 po x 420 po                      |
| 6   | 644946 | 1   | Chape - tige                                | 19  | 1985*   | 2   | Rondelle de blocage, 1/4 po                           |
| 7   | 644947 | 1   | Chape - base                                | 20  | 88      | 5   | Attache en nylon 8 po lg x 4 mm                       |
| 8   | 1631   | 2   | Goupille 1 po                               | 21  | 644954  | 1   | Support du déflecteur                                 |
| 9   | 644948 | 1   | Fil de terre 72 po (noir)                   | 22  | 644955  | 1   | Support de base                                       |
| 10  | 644949 | 1   | Connecteur de prise                         | 23  | 78285   | 8   | Vis à tête plate à six pans creux 5/16 po NC x 3/4 po |
| 11  | 644950 | 1   | Fil de fusible 72 po (rouge)                | 24  | W72259* | 8   | Ecrou, 5/16 NC à bride dentelé                        |
| 12  | 644952 | 1   | Assemblage du fil de l'actionneur           | 25  | 16148*  | 2   | Boulon de carrosserie, 5/16 NC x 3/4 Gr5              |
| 13  | *      | 2   | Goupille à ressort 3/16 po x 1 3/4 po, noir | 26  | *       | 2   | Écrou, 5/16 NC insert nylon                           |

# TABLEAU DE COUPLE DE BOULON

Serrez toujours les pièces à ces valeurs, à moins qu'une valeur de couple ou de serrage différente ne soit indiquée pour une procédure spécifique.

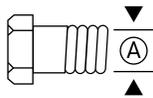
Les fixations doivent toujours être remplacées par des pièces de même qualité que celles spécifiées dans la liste des pièces du manuel.

Utilisez toujours l'outil approprié pour serrer le matériel : SAE pour le matériel SAE et Métrique pour le matériel métrique. Assurez-vous que les filets de la fixation sont propres et que l'engagement du filetage commence correctement.

Toutes les valeurs de couple sont données en fonction des spécifications utilisées sur le matériel défini par SAE J1701 MAR 99 et J1701M JUL 96.

## TABLEAU DE COUPLE DE SÉRIES SAE

### Identification des têtes de boulons SAE



SAE Grade 2  
(sans tirets)



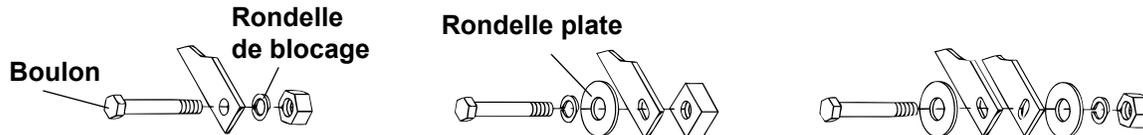
SAE Grade 5  
(3 tirets radiaux)



SAE Grade 8  
(6 tirets radiaux)

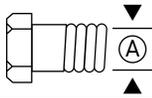
| Ⓐ       | Diamètre (pouces) | Taille de la clé | Marquage sur la tête |     |        |       |        |     |
|---------|-------------------|------------------|----------------------|-----|--------|-------|--------|-----|
|         |                   |                  | SAE 2                |     | SAE 5  |       | SAE 8  |     |
|         |                   |                  | lbs-ft               | N-m | lbs-ft | N-m   | lbs-ft | N-m |
| 1/4 po  | 7/16 po           | 6                | 8                    | 10  | 13     | 14    | 18     |     |
| 5/16 po | 1/2 po            | 12               | 17                   | 19  | 26     | 27    | 37     |     |
| 3/8 po  | 9/16 po           | 23               | 31                   | 35  | 47     | 49    | 67     |     |
| 7/16 po | 5/8 po            | 36               | 48                   | 55  | 75     | 78    | 106    |     |
| 1/2 po  | 3/4 po            | 55               | 75                   | 85  | 115    | 120   | 163    |     |
| 9/16 po | 13/16 po          | 78               | 106                  | 121 | 164    | 171   | 232    |     |
| 5/8 po  | 15/16 po          | 110              | 149                  | 170 | 230    | 240   | 325    |     |
| 3/4 po  | 1-1/8 po          | 192              | 261                  | 297 | 403    | 420   | 569    |     |
| 7/8 po  | 1-5/16 po         | 306              | 416                  | 474 | 642    | 669   | 907    |     |
| 1 po    | 1-1/2 po          | 467              | 634                  | 722 | 979    | 1 020 | 1 383  |     |

## INSTALLATIONS TYPIQUES DE RONDELLES



## TABLEAU DE COUPLE DE SÉRIES MÉTRIQUES

### Identification des têtes de boulons métriques



Classe métrique 8.8



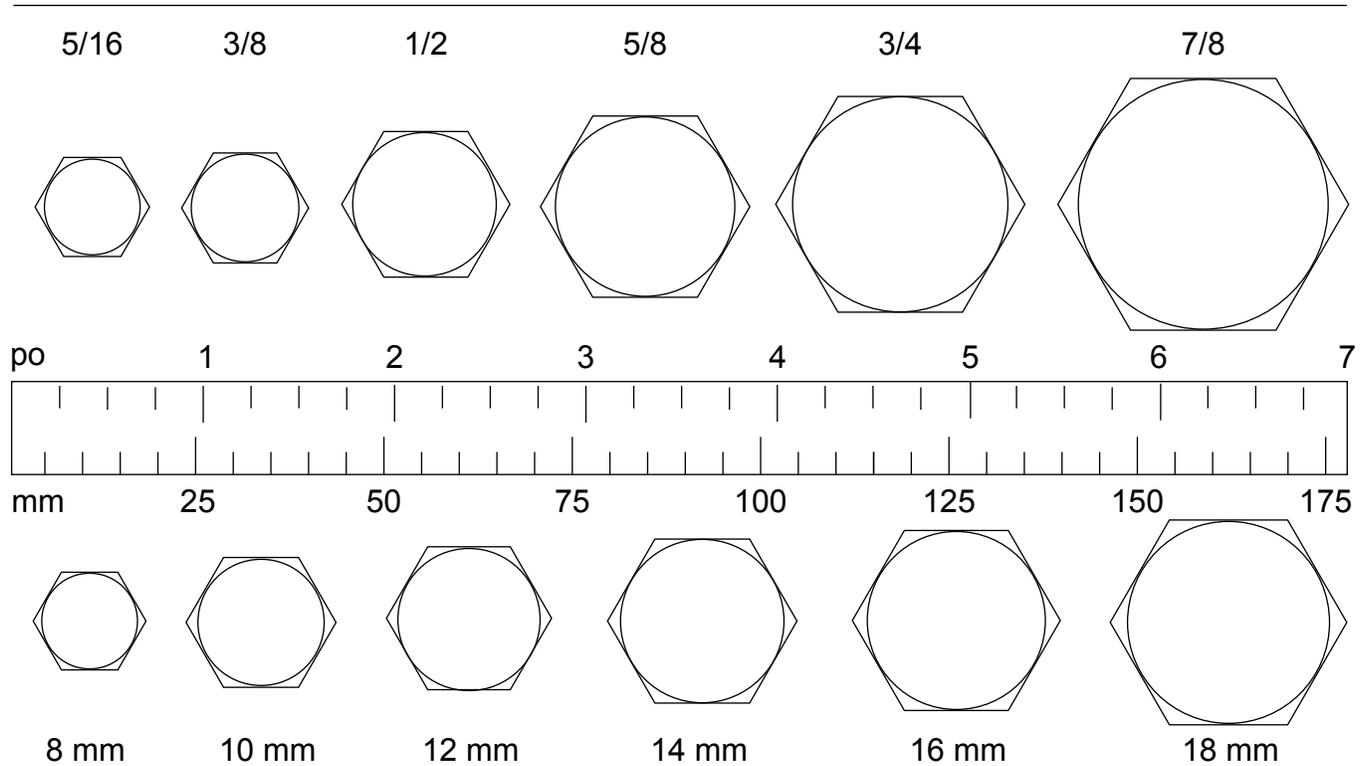
Classe métrique 10.9

| Ⓐ         | Diamètre et pas du filetage (millimètres) | Taille de la clé | Marquage sur la tête |        |               |        |              |        |               |           | Ⓐ | Diamètre et pas du filetage (millimètres) |               |  |  |  |
|-----------|---|------------------|----------------------|--------|---------------|--------|--------------|--------|---------------|-----------|---|---|---------------|--|--|--|
|           |   |                  | Filetage grossier    |        |               |        | Filetage fin |        |               |           |   |   |               |  |  |  |
|           |   |                  | Métrique 8.8         |        |               |        |              |        |               |           |   |   | Métrique 10.9 |  |  |  |
|           |   |                  | Métrique 8.8         |        | Métrique 10.9 |        | Métrique 8.8 |        | Métrique 10.9 |           |   |   |               |  |  |  |
|           | N-m                                       | lbs-ft           | N-m                  | lbs-ft | N-m           | lbs-ft | N-m          | lbs-ft | N-m           | lbs-ft    |   |   |               |  |  |  |
| 6 x 1,0   | 10 mm                                     | 8                | 6                    | 11     | 8             | 8      | 6            | 11     | 8             | 6 x 1,0   |   |   |               |  |  |  |
| 8 x 1,25  | 13 mm                                     | 20               | 15                   | 27     | 20            | 21     | 16           | 29     | 22            | 8 x 1,0   |   |   |               |  |  |  |
| 10 x 1,5  | 16 mm                                     | 39               | 29                   | 54     | 40            | 41     | 30           | 57     | 42            | 10 x 1,25 |   |   |               |  |  |  |
| 12 x 1,75 | 18 mm                                     | 68               | 50                   | 94     | 70            | 75     | 55           | 103    | 76            | 12 x 1,25 |   |   |               |  |  |  |
| 14 x 2,0  | 21 mm                                     | 109              | 80                   | 151    | 111           | 118    | 87           | 163    | 120           | 14 x 1,5  |   |   |               |  |  |  |
| 16 x 2,0  | 24 mm                                     | 169              | 125                  | 234    | 173           | 181    | 133          | 250    | 184           | 16 x 1,5  |   |   |               |  |  |  |
| 18 x 2,5  | 27 mm                                     | 234              | 172                  | 323    | 239           | 263    | 194          | 363    | 268           | 18 x 1,5  |   |   |               |  |  |  |
| 20 x 2,5  | 30 mm                                     | 330              | 244                  | 457    | 337           | 367    | 270          | 507    | 374           | 20 x 1,5  |   |   |               |  |  |  |
| 22 x 2,5  | 34 mm                                     | 451              | 332                  | 623    | 460           | 495    | 365          | 684    | 505           | 22 x 1,5  |   |   |               |  |  |  |
| 24 x 3,0  | 36 mm                                     | 571              | 421                  | 790    | 583           | 623    | 459          | 861    | 635           | 24 x 2,0  |   |   |               |  |  |  |
| 30 x 3,0  | 46 mm                                     | 1 175            | 867                  | 1 626  | 1 199         | 1 258  | 928          | 1 740  | 1 283         | 30 x 2,0  |   |   |               |  |  |  |

# TABLEAU DES TAILLES DE BOULON

AVIS : Le tableau indique les tailles de filetage des boulons et les tailles de tête (clé) correspondantes pour les boulons standard SAE et métriques.

## TAILLES DE FILETAGE DE BOULONS SAE



## TAILLES MÉTRIQUES DES FILETAGES DE BOULONS

### ABBREVIATIONS

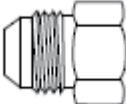
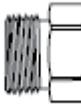
|  |  |   |
|--|--|---|
| AG . . . . . Agriculture   | HHCS . . . . . Vis à tête hexagonale   | ORBM . . . . . Bossage à joint torique - mâle                 |
| ASABE . . . . . Société américaine des ingénieurs agricoles et biologiques (anciennement ASAE) | HT . . . . . Traité thermiquement  | P . . . . . Pas   |
| ASAE . . . . . Association américaine des ingénieurs de l'agriculture                          | JIC . . . . . Joint Industry Council (Conseil commun de l'industrie), évaselement de 37° | PBY . . . . . Power-Beyond                                    |
| ATF . . . . . Fluide pour transmission automatique   | LH . . . . . Main gauche   | psi . . . . . Pounds per square inch (Livres par pouce carré) |
| BSPP . . . . . Norme britannique pour les tuyaux parallèles                                    | LT . . . . . Gauche  | PTO . . . . . Prise de force                                  |
| BSPTM . . . . . Norme britannique pour les tuyaux mâles coniques                               | m . . . . . Mètre  | QD . . . . . Déconnexion rapide                               |
| CV . . . . . Vitesse constante   | mm . . . . . Millimètre  | RH . . . . . Droite   |
| CCW . . . . . Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre                                  | M . . . . . Mâle   | ROPS . . . . . Structure de protection contre le renversement |
| CW . . . . . Dans le sens des aiguilles d'une montre   | MPa . . . . . Méga Pascal  | RPM . . . . . (Tr/min) Nombre de tours par minute             |
| F . . . . . Femelle  | N . . . . . Newton   | RT . . . . . Right  |
| FT . . . . . Filetage complet  | NC . . . . . National Coarse   | SAE . . . . . Société des ingénieurs de l'automobile          |
| GA . . . . . Jauge   | NF . . . . . National Fine   | UNC . . . . . Unified Coarse                                  |
| GR (5, etc.) . . . . . Classe (5, etc.)  | NPSM . . . . . National Pipe Straight Mechanical   | UNF . . . . . Unified Fine                                    |
|  | NPT . . . . . National Pipe Tapered  | UNS . . . . . Unified Special                                 |
|  | NPT SWF . . . . . National Pipe Tapered Swivel Femelle                                   |   |

## TABLEAU DE SERRAGE DE COUPLE

Serrez toujours les couples à ces valeurs, à moins qu'une valeur de couple différente ne soit indiquée pour une procédure d'entretien spécifique.

S'assurer que les filetages des fixations sont propres et qu'ils sont correctement engagés.

Toutes les valeurs de couple sont adaptées aux normes SAE J514 et SAE J1453.

|        |  |  |  |
|--------|---|--|---|
| Taille | SAE (JIC)<br>Taille du filetage<br>Évasement de 37°                               | Style de joint<br>torique Taille du<br>filetage droit                              | Filetage<br>Seal-Lok<br>(joint mécanique)   |
| 2      | 5/16 - 24   | 5/16 - 24  | ---   |
| 3      | 3/8 - 24  | 3/8 - 24   | ---   |
| 4      | 7/16 - 20   | 7/16 - 20  | 9/16 - 18   |
| 5      | 1/2 - 20  | 1/2 - 20   | ---   |
| 6      | 9/16 - 18   | 9/16 - 18  | 11/16 - 16  |
| 8      | 3/4 - 16  | 3/4 - 16   | 13/16 - 16  |
| 10     | 7/8 - 14  | 7/8 - 14   | 1 - 14  |
| 12     | 1-1/16 - 12   | 1-1/16 - 12  | 1-3/16 - 12   |
| 14     | 1-3/16 - 12   | 1-3/16 - 12  | ---   |
| 16     | 1-5/16 - 12   | 1-5/16 - 12  | 1-7/16 - 12   |
| 20     | 1-5/8 - 12  | 1-5/8 - 12   | 1-11/16 - 12  |
| 24     | 1-7/8 - 12  | 1-7/8 - 12   | 2 - 12  |
| 32     | 2-1/2 - 12  | 2-1/2 - 12   | ---   |

| Taille du<br>filet SAE | COUPLE              |     |                              |     |          |     |
|------------------------|---------------------|-----|------------------------------|-----|----------|-----|
|                        | SAE Évasement à 37° |     | Joint torique Filetage droit |     | Seal-Lok |     |
|                        | lbs.-ft.            | N-m | lbs.-ft.                     | N-m | lbs.-ft. | N-m |
| 2                      | 4                   | 5   | 4                            | 5   | ---      | --- |
| 3                      | 8                   | 11  | 9                            | 12  | ---      | --- |
| 4                      | 12                  | 16  | 16                           | 22  | 18       | 25  |
| 5                      | 15                  | 20  | 22                           | 30  | ---      | --- |
| 6                      | 18                  | 25  | 35                           | 48  | 27       | 37  |
| 8                      | 37                  | 50  | 60                           | 82  | 40       | 54  |
| 10                     | 48                  | 65  | 105                          | 143 | 63       | 86  |
| 12                     | 74                  | 100 | 140                          | 190 | 92       | 125 |
| 14                     | 88                  | 120 | 184                          | 250 | ---      | --- |
| 16                     | 100                 | 135 | 221                          | 300 | 122      | 165 |
| 20                     | 133                 | 180 | 258                          | 350 | 147      | 200 |
| 24                     | 166                 | 225 | 317                          | 430 | 166      | 225 |
| 32                     | 236                 | 320 | ---                          | --- | ---      | --- |



**NO DE PIÈCE**  
**MAN1370**

**WOODS®**

2606 South Illinois Route 2  
Post Office Box 1000  
Oregon, Illinois 61061 USA

tél : 800-319-6637  
fax : 800-399-6637  
woodsequipment.com



© 2023 Woods Equipment Company. Tous droits réservés. WOODS<sup>MD</sup> et le logo Woods sont des marques de Woods Equipment Company. Toutes autres marques de commerce, dénominations commerciales ou marques de service n'appartenant pas à Woods Equipment Company qui apparaissent dans le présent manuel appartiennent à leurs sociétés ou titulaires respectifs. Les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.